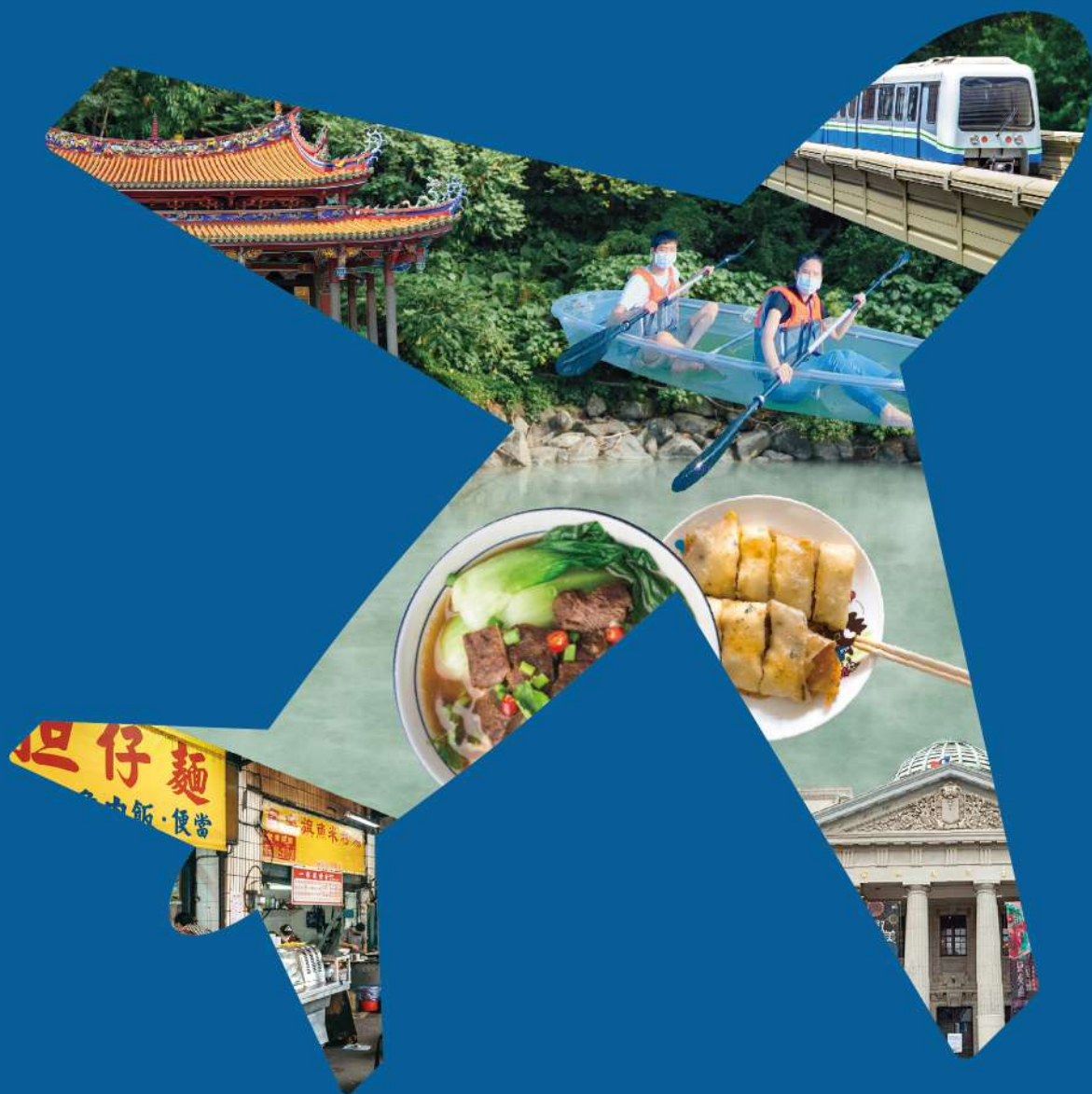


No.
660

01 / 2023

台北 畫刊

Taipei Pictorial



異鄉人眼中的台北

知性文化 · 多元美食 · 戶外野趣

讀者可至台北旅遊網 (www.travel.taipei)「影音刊物」單元點選「台北畫刊」，即可進入台北畫刊網路版。

台北畫刊郵政劃撥寄送辦法：1 年 (12 期)

劃撥帳號：16630048 (限臨櫃劃撥)

劃撥戶名：台北市政府觀光傳播局

◎國內——新台幣 300 元 (平寄)

◎香港／澳門——新台幣 600 元 (航空平寄)

◎亞洲——新台幣 780 元 (航空平寄)

◎歐、美、非洲——新台幣 888 元 (航空平寄)

上網填問卷 好禮送到家

《台北畫刊》每月舉辦「填問卷 抽好禮」活動，只要您到台北旅遊網填寫網路問卷，就有機會獲得 1 份優質出版品！



免費索取地點

i 旅服中心

交通部觀光局輔導各地旅遊服務中心

各國家風景區遊客中心

台北車站旅遊服務中心

台北松山機場旅遊服務中心

捷運新北投站旅遊服務中心

捷運劍潭站旅遊服務中心

捷運西門站旅遊服務中心

捷運台北 101/ 世貿站旅遊服務中心

捷運龍山寺站旅遊服務中心

機場捷運 A1 台北車站旅遊服務中心

大稻埕遊客中心

西門紅樓遊客中心

纜車貓空站遊客中心

樟山寺旅遊資訊站

指南宮旅遊資訊站

🚉 機場、捷運

台北捷運各站

台北火車站服務台

台鐵松山火車站

台鐵南港火車站

台北轉運站

松山機場服務台 (國際線)

桃園機場一、二航廈旅客服務中心

🎪 展演場所

自來水博物館 (售票口)

北投溫泉博物館

北投文物館

客家文化會館

林安泰古厝民俗文物館

台北偶戲館

小藝埕

大稻埕戲苑

國父紀念館

陽明山中山樓

臺灣藝術教育館

台北當代藝術館

台北二二八紀念館

紀州庵文學森林

梅庭

台北之家

市長官邸藝文沙龍

台北國際藝術村

士林官邸

華山 1914 文化創意產業園區

松山文創園區

台北市孔廟遊客中心

關渡自然公園

芝山文化生態綠園

寶藏巖國際藝術村

撫臺街洋樓

郭子儀紀念館

水源劇場

臺北記憶倉庫

臺灣新文化運動紀念館

台北小巨蛋服務台

台北探索館服務台

台北市立美術館

台北市中山堂

台北市立動物園

台北市立天文科學教育館

台北市青少年發展處

台北市立兒童新樂園

台北市萬華故事館

中山親子館

北投親子館

新富町文化市場

龍山文創基地

剝皮寮歷史街區

國家表演藝術中心國家兩廳院

(表演藝術圖書館)

中正紀念堂

臺灣博物館

臺灣公路博物館

台北國軍英雄館

袖珍博物館

郭元益糕餅博物館

二二八國家紀念館

中研院史語所歷史文物陳列館

孫運璿科技人文紀念館

李國鼎故居

糖廊文化園區

文房公益圖書館

榕錦時光生活園區

錢穆故居

瓶蓋工廠台北製造所

埤岸通

林語堂故居

郵政博物館

📖 書局、戲院

國家書店

三民書局

誠品書店 (台北市各分店)

聯經書房、上海書店

金石堂書店 (台北市各分店)

國語日報門市

紀伊國屋書店 (台北微風店)

天龍圖書

國賓大戲院

in89 豪華數位影院

絕色影城

南山戲院

真善美劇院

百老匯數位影城

🛍 百貨、店內閱讀等

CAFE ACME 北美館

路易莎咖啡 (部分門市，限店內

閱讀)

摩斯漢堡 (部分門市，限店內閱

讀)

伯朗咖啡 (台北市、新北市各門

市，限店內閱讀)

麥味登 (台北市各門市，限店內

閱讀)

咖啡弄 (台北市部分門市)

彼得好咖啡 (台北市，限店內閱

讀)

Q Burger (台北市各門市，限店

內閱讀)

高三孝 (台北市各門市，限店內

閱讀)

明星咖啡館

雜誌瘋

曼都髮型 (台北市、新北市各分

店，限店內閱讀)

小林髮廊 (台北市、新北市各分

店，限店內閱讀)

全真瑜珈 (雙北 8 家門市)

台北 101 觀景台 (5 樓)

新光三越信義店 A8、A11 (服務台)

Q square 京站時尚廣場

遠東百貨寶慶店

義美公司 (台北市、新北市各分店)

🏢 機關

台北市政府大樓 1 樓市民服務組

台北市各區公所

台北市各戶政事務所

台北市各運動中心

台北市立聯合醫院各院區、

各區健康服務中心

台北市立圖書館總館及各分館

台北市立文獻館服務台

台北市議會

台北市教師研習中心

台北市交通事件裁決所

台北 NGO 會館

台北市信義公民會館

台北市內湖公民會館

台北市中山公民會館

台北市稅捐處總處及各分處

台北市動產質借處

台北市社區營造中心

台北 NPO 聚落

台北地下街行政服務中心

國家發展委員會服務台・經濟部

國營會

健保署台北業務組

國立臺灣圖書館 (原國立中央圖

書館臺灣分館)

勞保局台北市辦事處

內政部移民署台北市服務台

救國團中國青年服務社

台北富邦銀行各分行 (限原台北

市台北銀行各分行)

中國信託商業銀行 (台北市各分

行)

國泰醫院

榮民總醫院

泰安醫院

台北集郵服務中心

洪建全教育文化基金會

台北市藝文工會

林瑋琪先生紀念基金會 (老人社

會大學分校)

老人社會大學 (台北市三民路)

歡迎新朋友 台北旅遊的多元魅力

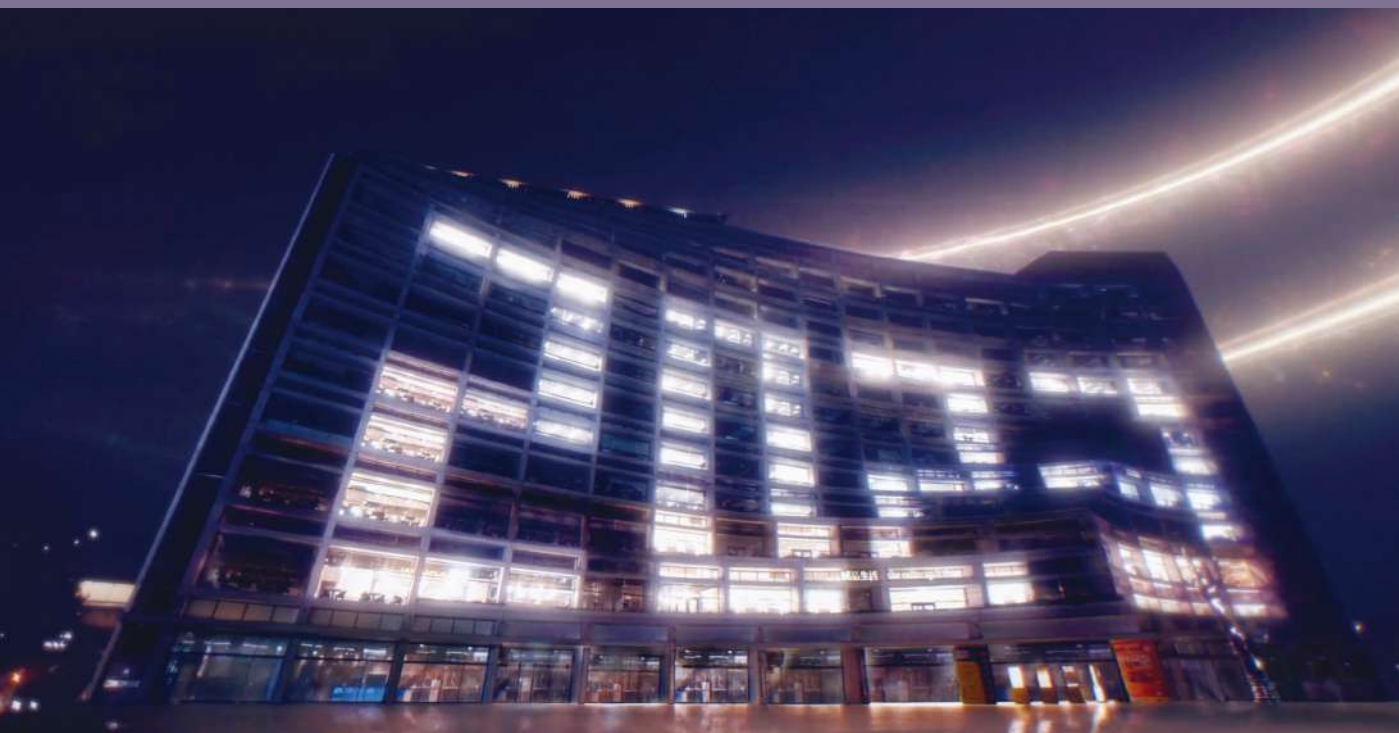
圖 | 台北市觀光傳播局

2023 台灣燈會即將重回台北，適逢邊境解封，也將有更多外國朋友造訪這座城市，與你我共同在璀璨燈火中感受這個城市的美好。不過你是否想過，台北作為熱門的國際旅遊城市，是什麼特質吸引外國旅客屢屢造訪，甚至落腳停留？讓我們透過外國朋友的分享，重新看見這座城市的動人之處。

「台灣香港協會」理事長桑普及香港藝術家黃國才，特別喜歡台北巷弄內隱藏的藝文空間，它們與生活共存，綻放著有機且和諧的生命力；在日本圖文作家佐佐木眼中，台北是體驗台灣小吃的「大門」，經典美食都可以在此找到，再加上洋溢的人情味，都讓人離不開這座城市；對熱愛戶外活動的美國背包客李小飛來說，台北的便利易訪及豐富多樣的自然景觀，即是讓他不斷回訪的理由。

春節即將到來，不妨參考甜點品牌主理人游舒涵的建議，製作新奇卻又應景的年節甜點，為年夜飯注入新鮮與驚喜；透過「台灣永續旅行協會」及「島內散步」的分享，讓友善生態、永續文化的永續旅行概念，從今年春節的旅程開始實踐；若是春節假期不知如何安排，不妨跟著愜意大使張宇的推薦，帶孩子走訪舒適友善的公園或是盈滿人文氣息的展館，拉近親子距離，同時滿足探索的欲望。

2023 年的開端，讓我們歡迎新朋友，引領他們以多元角度探索台北，不論是文化景觀、在地美食或是戶外探險，都能在此遇見令人感到心動的片刻，成為往後不斷回訪這座城市的理由。



PART 台北故事 Taipei Story

1

台北



06 異鄉人眼中的台北 愛上這座城市的理由

- 08 香港人帶路 沉浸多元的藝文氛圍
- 12 日本人帶路 探訪在地美食與人情
- 16 歐美人帶路 流連城市裡的自然體驗

台北食 Taipei Food

- 20 有吃又有得看，來去百年中山市場／魚夫
- 22 用不一樣的春節甜點 為新年帶來祝福

台北人 Taipei People

- 26 虛擬世界的創造者
——遊戲企畫



PART 聊台北 Talk About Taipei

2



台北

32 聆聽我們的 80 年代

樂團貝斯手瑪莎 × 策展人王耀邦

36 你不知道的非視覺藝術創作／社團法人台北市視障者家長協會

共好台北 Better Taipei

- 38 開啟永續旅行 與世界共好

拍台北 Capture Taipei

- 42 像是一件作品／張子謙

畫台北 Draw Taipei

- 46 台北藍色調／Cindy Wume 吳欣芷

PART 3 愜意台北 Chill Taipei

3

- 48 IG 名人媽咪張宇：
和孩子一起探索城市最有趣
- 50 親子時光好去處

Adj

十
台
北

公共台北 Public Taipei

- 54 暢玩 2023 台灣燈會在台北
- 56 台北市公有林經營管理白皮書
- 58 打造性別友善的台北城
- 60 2023 台北國際書展

好玩台北 Fun Taipei

- 61 活動短訊

台北畫刊

Taipei Pictorial

中華民國 57 年 1 月創刊
112 年 1 月 5 日出刊

發行人 陳淑慧
總編輯 鄧佳穎
副總編輯 陳其睿
主編 鄭雅萍・林彥男
責任編輯 林婉婷・劉琇吟・蔡耀文
行銷企畫 李宗岳・涂敏・陳俐雯・林欣儒

發行所

台北市政府觀光傳播局
地址 110204 台北市信義區市府路 1 號 4 樓
電話 1999 (外縣市 02-2720-8889) 轉 7563 (編輯)、7564 (發行)
傳真 02-2720-5909
網址 www.tpeidoit.gov.taipei
Email taipeipictorial@gov.taipei

企畫製作 黑潮文化股份有限公司
社長 鍾昕翰
總編 陳頤華
主編 黃映嘉・林佳蕙・張詩偉・郭慧
美術顧問 顏伯駿
封面圖片提供 獨木舟日常
封面設計 李珮雯
設計 李珮雯・王曉雅・賴婉靖
電話 02-2362-9039
製版印刷 秋雨創新股份有限公司

ISSN 00399051
統一編號 2005700037

本刊全部圖文均有著作權，未經本刊同意不得使用或取材

中華郵政台北雜字
第 1164 號執照登記為雜誌交寄
每本定價 25 元

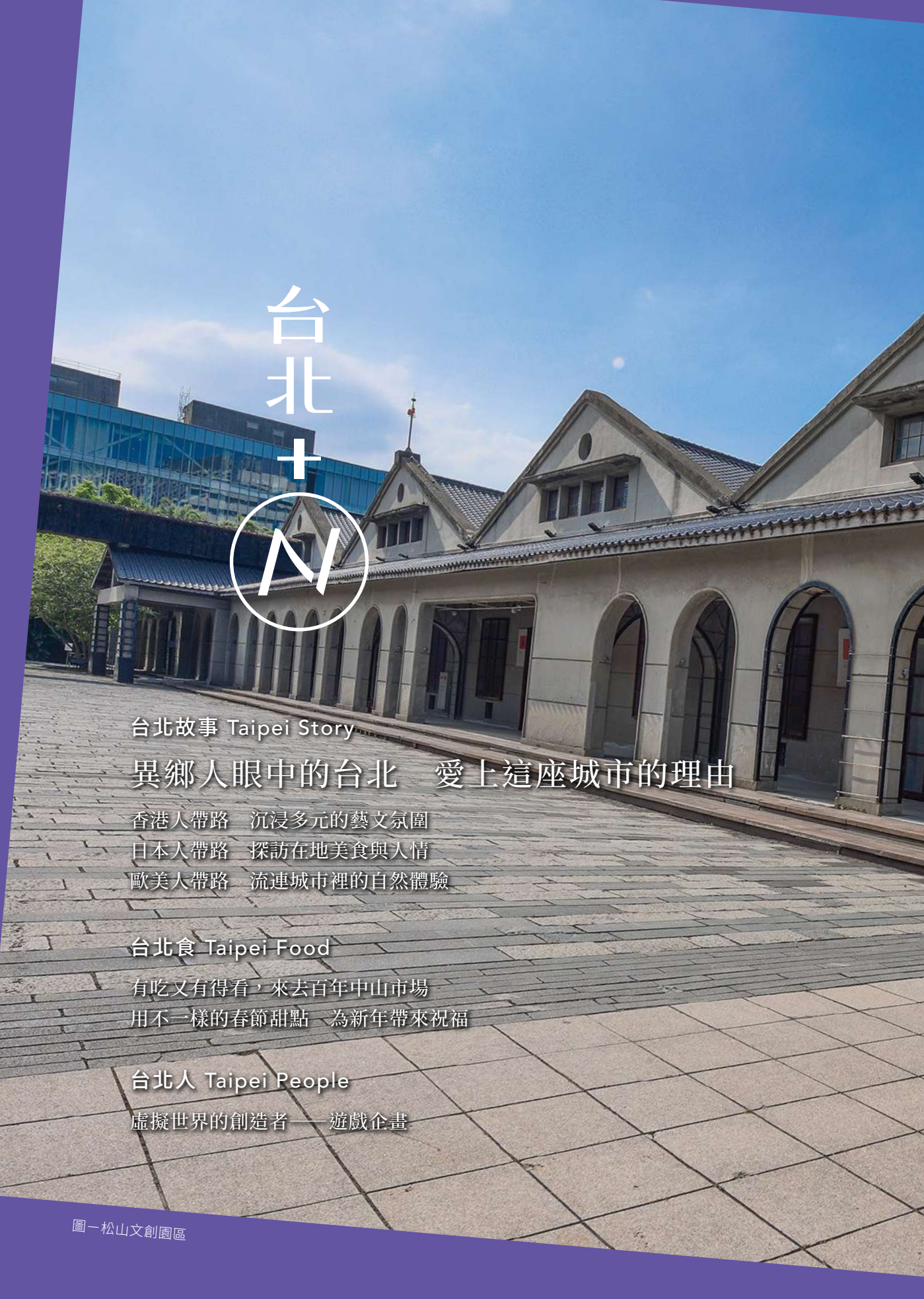
※ 因應疫情變化，請配合相關防疫措施，守護他人與自身的健康。

台北畫刊



目次
contents





台北



台北故事 Taipei Story

異鄉人眼中的台北 愛上這座城市的理由

香港人帶路 沉浸多元的藝文氛圍

日本人帶路 探訪在地美食與人情

歐美人帶路 流連城市裡的自然體驗

台北食 Taipei Food

有吃又有得看，來去百年中山市場

用不一樣的春節甜點 為新年帶來祝福

台北人 Taipei People

虛擬世界的創造者——遊戲企畫



異鄉人眼中的台北

愛上這座城市的理由





圖一 台北市觀光傳播局

經過兩年多的邊境管制，台灣再度打開了大門，迎接來自世界各地的朋友造訪。然而在國門重開的此際，你是否曾想過在外國人眼中台北的魅力是什麼？是什麼特質吸引他們不斷回訪，甚至長留此處？

在來自香港的藝術家心中，雖然台、港文化相近，但台北的藝文場域與人文地景有著截然不同的樣貌，呼喚著他們深入探索；對於飲食文化相近的日本圖文作家而言，在巷口小吃店嘗到的滋味與人情味，每一口都堆疊成對這個城市的美好印象；喜愛刺激的歐美戶外活動達人則認為，台北山林近在咫尺，須臾間便可從繁華便利的鬧街切換到充滿冒險感的戶外場域，輕鬆滿足天生好動的靈魂。

那麼在你心裡，台北值得不斷造訪的理由是什麼？透過外國人的眼光，以不同角度找出愛上這片土地的原因，並在 2023 台灣燈會即將點亮台北的此刻，邀請外國朋友與我們在這片璀璨中，共賞台北的多樣美好。

香港人帶路 沉浸多元的藝文氛圍

文－韋森

攝影－Liszt Chang、林冠良、YC.H

圖－台北市觀光傳播局、台北市文化基金會、台北市商業處

近年來有不少香港人移居台北，一同共感這個城市在時代更迭中的轉變。儘管香港與台北在文化與生活習慣上相近，但在香港人眼中，台北的文化景觀卻又有著獨有的特色。透過香港藝術家黃國才與「台灣香港協會」理事長桑普的分享，看見台北如何以獨特的魅力吸引著他們，從新住民的視角一起發現台北的美好。



台北的文化地景在香港遊客眼中既獨特又有趣，例如寶藏巖便與在地擁有緊密連結，並非憑空生長出來的場域。(攝影／Liszt Chang)



左：台北的藝術場域與居民生活空間共生，也讓文化有了生命溫度。（圖／台北市觀光傳播局）右：西門紅樓與周邊店家共融，讓藝文場域呈現有機的樣貌。（攝影／林冠良）

有機性的文化場域

「我非常喜歡文化藝術，到一個城市時，往往會先去博物館、美術館這類場域，快速地認識當地的文化發展與城市氣息，台北在這方面的資源非常豐富，外國人能很快地進入城市的脈絡中。」黃國才說，台北的藝術文化場所相當發達，只要網路搜尋關鍵字，就可以找到像是台灣博物館、台北市立美術館、台北當代藝術館、國家兩廳院等，都是能充分了解台北文化藝術的場域。「不僅如此，每個場所周遭的機能都非常好，能夠連結周邊美食及其他休閒娛樂，規畫一系列小旅行。」

桑普也認為，台北的藝文場域並不是「憑空長出來」的突兀存在，而是與在地緊密連結，非常具有機性。「像是西門紅樓，與周

邊小店、街區呈現環境共生的氛圍，是與社區共融的。」他進一步說明，只要穿梭在台北的大街小巷，往往可以發現台北不單單只有地標性大型文化場域，巷弄民宅間也隱藏著別有氛圍的藝術文化空間，「例如寶藏巖國際藝術村以藝術家駐村的概念，邀請藝術家到聚落中生活，與在地交流，從中激發出富有地方文化的藝術創意。」他說，台北許多文化場域兼顧與當地住戶的和諧共生，可以發現許多以『家』為概念融入藝術成分的民宅，「這是香港比較少見的。」

文化多元的歷史古城

在台灣特殊的歷史發展脈絡下，台北作為文化古城，無論是建築、語言、飲食、族群等各式文化面向，都隱藏著豐富的歷史性，



台灣的歷史文化進程造就台北城市景觀的多樣性，從清領時期到日本時期的建築都可在此看見。（左圖攝影／YC.H，右圖／台北市文化基金會）

黃國才與桑普都認為，日本時期在台北留下的生活軌跡具有非常獨特的魅力，「大部分的香港人都不知道台灣曾被日本統治過，所以當他們來到台北，看到許多古蹟都富有日式建築的元素，是感到非常新鮮好奇的。」黃國才說，自己對 1896 至 1945 年之間的台北歷史十分感興趣，現在也常透過與長者的交流，了解日本時期的影響如何讓台北發展出獨特的台日文化視角，進而成為一段迷人的故事。

桑普也說，大多數香港人只注意到台北現代化的都市發展，不曉得台北是一座具有年代感的舊城，若進一步從大稻埕、艋舺一帶觀察，就可以發現在老城區的巷弄街角中，藏有多元文化融合的氣息，「香港與台灣的歷史文化性有些接近，都曾屬清朝版圖，後來香港經歷英國殖民，而台灣則先後曾被荷

蘭、西班牙、日本統治，但香港在多元文化發展上卻與台灣截然不同。」他說，香港人基本上都以廣東話為母語，而在台北則有著不同的語言與族群認同，「甚至可以在大稻埕感受到香港油麻地、旺角地區的氛圍！」台北因作為一歷史悠久的古城，就是一個族群融合的縮影，閩南、客家、原住民、日本、外省等族群元素彼此激盪，鑄成今日台北獨特的生活氛圍，而這也是台北對於外國旅客的魅力。

令人流連忘返的咖啡廳文化

除了歷史氛圍為台北帶來的魅力，對黃國才與桑普來說，隱藏在巷弄街區中的特色咖啡廳，也是台北深具吸引力的城市特色。

「香港人來台，不太喜歡地標性的大型觀光

景點，反倒會特別在巷弄中的特色咖啡廳待一個下午，悠閒享受時光。」桑普說，氣氛悠閒、空間寬敞又具特色的咖啡廳在香港是非常缺乏的，也不同於其他國家，要到一線城市之外的地方才能找到安靜的咖啡廳，「台北作為首都，各式風格的咖啡廳散落在城市的各個角落，鬧中帶靜，這對外國人來說是非常特別的。」

「在香港的咖啡廳經常要排隊，更別說是要在其中好好地待一個下午，品嚐一小塊蛋糕。」黃國才說，因為香港地價高，大多數咖啡廳空間狹小、常客滿、限時又嚴格，因此在台北看到只擺著幾張桌椅的店面，所帶來的療癒、放鬆氛圍，令他深感驚訝，同時也覺得這座城市擁有令人流連不已的魅力，「這真的很重要，待在台北的咖啡廳內，就覺得有多餘、畫分出來的時間，可以好好地享受時間與生活。」除此之外，台北的咖啡

廳也常舉辦藝文活動，例如今年年節期間，東區不少咖啡廳也配合台灣燈會，以「藝術入店」的方式，用藝術燈飾妝點店家，讓顧客在品味咖啡時，也能感受藝術氣息及燈會盛事帶來的喜悅。

在台居住多年，黃國才與桑普從香港人的視角，發現台北獨特的文化性，那是一種與在地生根相連，卻又富含多元文化的包容氛圍，這是土生土長的台北人所難以察覺的生活風貌，也是台北與其他城市的不同之處。而這也使異鄉遊子能從中覓得一處安適角落，讓台北成為他們的另一個家。



「2023 台灣燈會在台北」LINE@



「COFFEE LAW」、「ODD ONE OUT」等東區的咖啡廳、茶飲店，將在台灣燈會期間設置藝術燈飾，與各國朋友一同歡慶節日到來。

日本人帶路 探訪在地美食與人情

文－WeiTing WANG

攝影－林冠良

圖－佐佐木

日本觀光客來台時總能列出一長串口袋美食名單，例如小籠包、牛肉麵、芒果冰、珍珠奶茶等，都是造訪台北的必吃美食。來台 7 年，經常在個人臉書粉絲專頁「佐佐木 news」中，以活潑生動的插畫呈現在台生活趣事的佐佐木，每當聊到台灣美食時，話匣子總是停不下來，也令人更加好奇，究竟台北美食有何魔力，讓來自東瀛的她為此深深著迷。



蚵仔煎、雞排、臭豆腐等台灣小吃，美味又具地方特色，深受許多外國朋友喜愛。

在台北環遊世界

對佐佐木來說，在台北吃美食，「多樣」與「便利」是最吸引旅客的特點。她指出，外國旅客首次來台，多半以台北為第一站，而日本人通常偏好安排三天兩夜的行程，在如此緊湊的時間下，台北不只是認識台灣美食的起點，更可說是體驗台灣美食的「大門」，「只要來到台北，就能品嚐到台灣各地美食，比方說，原本只有南部才有的溫體牛肉鍋，在台北也能吃得到。」因此，對第一次來台灣、時間有限的日本旅客而言，能想吃什麼就吃什麼的「台北」，既方便，又好吃。

除了是台灣美食的大門，在台北還能品嚐到來自不同國家的美味，不僅有高檔的異國

餐廳，也有許多具有「在地」氣息的外國小吃。佐佐木分享：「例如我常光顧的越南小吃店，它的特色就是不只老闆，就連客人都大都是越南人，所以大家都用越南話點餐。」對此，她有感而發地說，在這段被疫情困住無法隨性出國的期間，每次去用餐都好像飛到越南玩了一趟。

此外，身為日本人的佐佐木，平常就很喜歡造訪居酒屋，她提到，或許是受台日交流頻繁的影響，居酒屋這種日本人下班後放鬆的好去處，在台北也隨處可見，其中位於建國北路的「HiBoRu 嗨啾嚕」，提供的下酒菜是讓人深感意外的焢肉飯、乾麵、滷味，成功結合台灣美食與日本的日常文化，這種多元碰撞的創意，對外國人而言也充滿驚喜與趣味。



日本圖文作家佐佐木經常透過繪製漫畫，分享在台生活有趣的所見所聞。(圖／《佐佐木哩咧供蝦毀：佐佐木 news 愛台報導》)

台北小吃的迷人之處

來台念書、工作多年的佐佐木，最常光顧的就是隱身台北巷弄間的小吃店，這裡不僅有道地的庶民美食，無處不在的人情味更是台北美食的迷人之處。

過去因工作緣故經常在捷運雙連站出沒的佐佐木，最常造訪的就是「雙連花枝羹」。料多實在的花枝羹，以及鋪上汆燙過的豆芽、簡單淋點醬汁的炒米粉，看似樸實卻讓佐佐木一吃就愛上，而且這炒米粉可不是天天有，要有緣才能吃得到。佐佐木說，無論是花枝羹或炒米粉，都是日本人喜歡的調味方式，因此每次帶來台灣玩的日本朋友去吃時，大家都讚不絕口。此外，和藹的老闆與親切的常客總不時關心著自己的近況，佐佐木就會覺得自己不是孤獨一人，溫暖了獨自



左：台北的庶民小吃深受佐佐木喜歡，尤其調味方式符合日本人口味的「雙連花枝羹」，更是常駐她的美食清單。
右：佐佐木只要造訪「天天利美食坊」，必定會點滷肉飯加煎蛋，十足在地吃法。

在異地打拚的外國遊子。因此對她來說，在台北外食不只是為了填飽肚子，更是找人聊聊天的最好機會。

佐佐木表示，由於台北是個大都市，因此許多人對台北人的第一印象多半是「冷漠」，但她來到台北後，經常光顧的小吃店老闆不但像家人一樣噓寒問暖、互贈禮物，她還會跟成為好友的店員一起去喝酒。這樣的人情味，或許台北人早就習以為常，但會是受外國旅客喜愛的飲食文化。

此外，對於來自異國的佐佐木而言，在地友人的熱情，也引領她走入台北美食之門，例如位在萬華的「萍姊酸菜麵（原萬國酸菜麵）」，就是台灣友人引領她品嚐的美味，其中酸菜麵加蛋最令佐佐木難忘。雖然口味偏重，但加了獨門酸菜，味道變得剛剛好，再搭配勁道十足的麵條，口感層次豐富得讓人吃都吃不膩。在店裡坐定後，點碗乾麵加蛋，

再拿盤豆皮、小黃瓜，接著將上桌的乾麵與蛋拌勻享用，除了「好吃」再也想不到其他形容詞。

另外，位在西門町的「天天利美食坊」，也是日本朋友來台灣旅行，佐佐木一定會帶他們去品嚐的在地小吃，便宜又好吃的滷肉飯、煎蛋跟滷筍絲，則是她每次必點的經典組合。對第一次來台灣旅遊的觀光客來說，因為語言不通，加上菜單大都只有中文，要踏入這類小吃店需要莫大的勇氣。不過，由於來天天利美食坊一嘗美味的外國人不在少數，因此店內不僅備有外文菜單，店員們也很親切，讓人可以放鬆心情一飽口福。

科技便利跨越語言障礙

受到疫情影響，佐佐木這兩、三年多半留在台北，她觀察到拜疫情之賜，台灣的外送

平台更加進化，這也成為向外國旅客推廣台北美食的一大利器。她笑著說，第一次來台灣旅遊時，青年旅館的員工曾介紹她一間台式傳統早餐店，「不過當時我中文不好，擔心自己不會點菜、結帳，只好默默放棄。」

即便已定居台灣多年，佐佐木每次打電話點外送時，仍常擔心電話那頭的人聽不懂自己說的中文。如今有了這些外送 App，不諳中文的外國旅客不必擔心語言隔閡，可安心挑戰在地小吃，這對他們而言是一大福音。「有很多日本旅客來台灣都想品嚐道地小吃，但總擔心語言不通，而不敢走進店裡。」現在透過這些外送平台，許多台北知名小吃，例如萬華美食「小王煮瓜」、公館排隊小吃「藍家割包」……都能在指掌間快速取得。

佐佐木認為，疫情過後의台北美食文化，在本質上不會有太大改變，縱然有了方便的外送服務，但人們仍會期待能在最愛的小吃店裡，捧著現煮的熱呼呼美食大快朵頤，同時與熟悉的老闆閒話家常。對佐佐木來說，這是在同為國際大都市的東京未曾有過的體驗，而她也認為這必定能成為來到台北的外國人最喜歡的畫面之一。

美食是一座城市的象徵，在匯集了台灣各地美食與融合各地料理特色的台北，好吃是必備條件，但人情味讓美味加倍，更是佐佐木心中，台北最溫暖的城市魅力象徵。



每到用餐時間，販售傳統古早味的在地小吃總是人潮洶湧，就連外國遊子嘗過後都為之著迷。

歐美人帶路 流連城市裡的自然體驗

文－Daniel Chou

攝影－黃政達、YC.H

圖－李小飛、獨木舟日常

台北擁有許多山林祕境，不僅吸引本地山林愛好者探險走訪，連喜愛追求刺激的歐美背包客也深深著迷。來自美國的背包客李小飛（Asher Leiss），移居台灣 10 年探訪過的祕境不計其數，常透過粉絲專頁「跟著小飛玩」與 YouTube 頻道分享山林之美，他認為台北周遭自然資源豐富，想登山健行、野溪泡湯、從事水上活動等都很方便，繁華與自然兼具的台北，讓戶外活動愛好者擁有多元選擇。



台北盆地四周環山，非常適合單日健行。（攝影／黃政達）



台北郊山的植被富有多樣性，且長年充滿生機，漫步其中既愜意又紓壓。(攝影／YC.H)

自然景觀豐富的單日健行天堂

「台北非常適合 Day Hikes（單日健行）！」在小飛心目中，台北市四通八達的大眾交通工具，創造出相當有利於親近戶外的條件。他表示，台灣的高山是許多外國登山客的最愛，比如小飛的芬蘭朋友，對湖泊習以為常，但來到台灣看到連綿的翠山，也驚為天人。然而台北的郊山不僅地貌多變，也十分易於親近，例如生態豐富的陽明山國家公園，只要搭乘捷運再轉公車便能抵達，方便快捷又無需舟車勞頓，再加上四面受群山環抱，也讓山林行程更豐富、有彈性，使台北成為單日健行的天堂。

玩遍全台的小飛認為，在台北市郊健行最大

的好處，是能終年親山、享受茂盛的植物景觀。其他縣市尤其是南部，雨量多集中於夏季，植物的生長因此受限；但台北周圍的郊山，拜溫度多變、四季有雨的氣候所賜，植被一年到頭皆能獲得水分滋養，始終展現盎然生機。他認為，台北豐富而多樣的蕨類等植物，相較南部因缺水而顯得型態銳利的植物，視覺上更為宜人，每每讓他在登山時感到加倍放鬆、療癒，也留下難以磨滅的印象。

走入城市祕境感受自然魅力

台北固然是個高樓林立的繁忙都會，但除了大家早已熟稔的台北大縱走路線，還隱藏著許多常為人忽略的自然景點。偏好親水



喜歡親水活動的小飛認為，台北戶外活動最友善之處在於不需長途跋涉，就能領略瀑布祕境與野溪溫泉之美。

祕境的小飛認為，除了需事先提出申請、坐落於陽明山鹿角坑生態保護區內的楓林瀑布外，就屬內湖的圓覺瀑布最讓他難忘。

小飛指出，圓覺瀑布分上、下兩層，只要鑽過隱蔽在巨石間的小徑，攀爬向上，不消多久便可看見人跡罕見的上層瀑布，感受更天然而原始的水景。入冬後，陰雨綿綿的天氣，更為瀑布挹注了充沛的水量，此時上山觀瀑，格外有感覺。

此外，小飛也認為，泡野溪溫泉是體驗台北戶外魅力的方式之一，他曾多次於平台上分享的「下七股」溫泉，為陽明山境內唯一合法的野溪溫泉，堪稱最靠近市民的泡湯祕境。他表示，會推薦這裡的原因在於路程簡單舒適，就算體力有限的朋友也不用擔心，只要從上磺溪停車場穿越森林小徑，步行 10

至 15 分鐘即可到達。這裡蟲鳴鳥叫、輕煙裊裊，粗獷而原始的石床，簇擁著一泓乳白色的夢幻泉池，讓人泡湯時宛如置身仙境。

小飛接著補充，這些他所推薦的瀑布或野溪溫泉，都相當容易抵達，因此對於短暫來台遊玩的外國朋友來說，不會耗費太多移動時間；對於定居台北的外國人來說，更是能三不五時親近大自然，滿足身體對戶外活動的渴望。

滿足城市裡的旺盛冒險心

除了登山健行與野溪泡湯，小飛也相當推薦熱愛戶外活動的朋友，一訪北投的大砲岩。這座天然形成的攀岩名所位於陽明山西南側，從捷運新北投站轉乘公車便可抵達。

但他也提醒，此處岩高雖只有十餘公尺，卻早已是許多攀岩初學者小試身手的練習場，除了能感受攀爬其上、腎上腺素飆升的快感，也因為擁有專業安全的裝備與指導教練，而成為外國朋友們最理想的冒險場所。

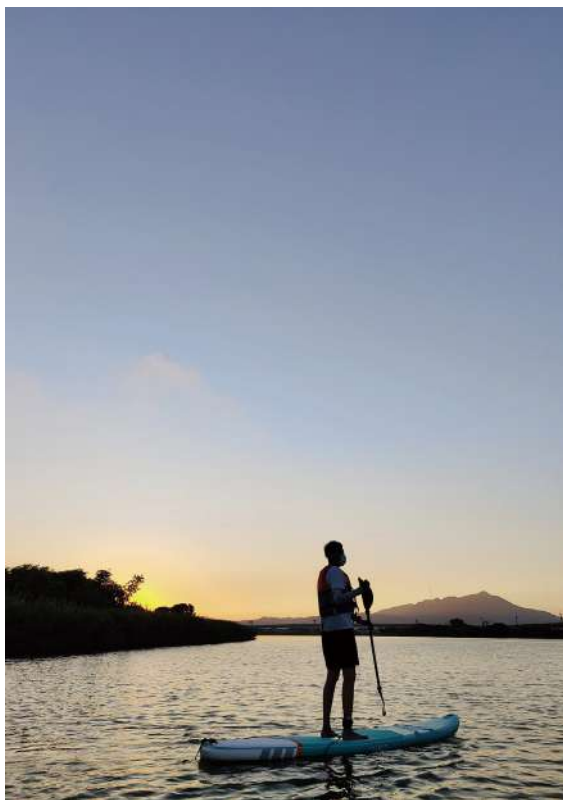
此外，小飛觀察到，台灣約莫從 5 年前引進 SUP（立槳）等水上體驗課程後，已順勢養出一批鐵粉，經常能在台灣四周海域看見有人從事這項運動，而在不臨海的台北市也能體驗這項水上運動。近來有業者在台北市兒童新樂園對面的河雙 21 號河濱公園提供相關服務，讓人可以在寬闊平靜的河面上，玩

SUP、划獨木舟，一邊欣賞燦爛的夕陽，感受城市裡最魔幻的時刻。

台北從平地到山林，車程頂多一、二個小時，在這短短的距離內，更坐擁了豐富的自然旅遊資源，不論是單日健行、野溪溫泉、戶外攀岩或水上活動，每一種體驗都讓喜愛戶外活動的人們流連往返，對於熱愛戶外運動的歐美旅人來說，更是一個不可錯過造訪台北的理由。



⚠ 從事戶外活動請注意自身安全，並配戴合適的安全裝備。



左：喜歡追求刺激的人，在台北也可以找到合適的攀岩場。右：在台北市的河濱公園也能從事這幾年熱門的 SUP 等水上活動。（圖／獨木舟日常）

中山市場美食



有吃又有得看，來去百年中山市場

文·圖一魚夫

百年的中山市場一帶很值得書寫。現在的中山北路在日本時代是通往台灣神社的「敕使街道」，而長安東路則為「大正町四条通」，是當時最寬闊的大街之一，這兩條道路所形成的三角窗，面向中山北路一側的「林田桶店」是台北少數從日本時代留存至今的手工木製桶店，十多坪的店面堆滿各式水桶、浴桶、飯桶、馬桶，乃至於蒸籠等，令人眼花撩亂，在 1928 年（昭和 3 年）開業，創辦人林新居傳子林相林，現在已由第三代的林煌一接手。

從 1942 年深秋台灣攝影家李火增所拍的舊照來看，這家店的建築到今天幾乎仍然一

模一樣，有建商曾經和林相林商議改建為 12 層大樓，還要分他 6 層，居然被拒絕了，堅持繼續經營桶店，這種職人精神，台灣鮮之見也。

長安西路 2 號是山牆有著巴洛克式裝飾的三角窗房屋，大約於 1920 年代建成，第一代主人開設藥局だるま(DARUMA 達摩)，後來賣給台灣生意人林根籐，專賣日本進口的巧克力和餅乾等，這在那個時代裡，可是有名的高級零食店，後來林家投資事業失利，這房子轉了好幾手，竟至荒廢。2003 年企業家曾朝滿出面買了下來，並敦聘台南古蹟老師傅費時 8 個月修復，修復後欄間牆上鑲有

「滿樂門」三個大字，那是英文 Monument 的譯文，即「紀念碑」之意。後來這裡開了一家餐廳，我有回進入參觀，裡頭的人說，整修時採用上等檜木，盡量留存圓形磚和用糯米、黑糖汁砌成的合土牆，彌足珍貴。

滿樂門對面的路口則有了一些改變，位於今日中山市場靠北側的「中山大樓」，現已改名為「中山大樓商場」，台北市政府警察局中山分局中山一派出所即位於其角落一隅。而緊鄰中山市場東側的大樓落成於 1961 年 8 月 10 日，原為白色外觀，或許因曾拉皮翻修，現已變成豬肝色。

這一帶在日本時代名為「御成町」，是大官的高級住宅區，連蔣經國初來台灣時都曾住在這一帶。不但是重要的住宅區，為了配合鄰近的大正町，還設有「職業紹介所」、「公設質鋪」及「御成町市場」（今中山市場）等。

原址位於今中山市場西側，即長安西路 15 號的職業紹介所，提供日人來台北落腳找工作的所在，建於 1921 年，為採折衷主義風格設計的兩層磚造建築，1930 年公設質鋪遷入此處，戰後原址改為「台北市衛生院」，作為台北市公共衛生的執行場所，並在 1967 年升格為台北市政府衛生局，直到 1998 年遷出。此處現已改為「中山藏藝所」，建築物的內外，諸如原木打造的階梯、細緻的洗石仿石的梁柱與牆面、迴廊的設計等，都很值得細細品味。

現在的中山市場前身是 1915 年（大正 4 年）因應都市發展興建的御成町市場，到了昭和時期更名為「昭和市場」。市場的建築原是磚造承重結構，木構桁架，一字型的形式，正門為階梯式山牆。到了 1981 年，舊有的市場已呈老態，所以拆除重建，規畫成綜合性大



中山市場的建築內外和膾炙人口的攤商美食都很值得細細品味。

樓，1 樓為賣場，2 樓為傳統市場，3 樓以上供台北市政府相關單位運用，不過有意願的攤商不多，所以變成今日 1 樓為傳統市場，2 樓以上歸市府辦公用。

2011 年中山市場發生大火，災後重新整修，人氣名店也不少，例如得獎連連的「中山紅豆湯」，湯圓、麻糬和黑糖粉粿等都很膾炙人口；「偵鏐水餃」本來在旁邊的巷子內，十餘年前遷入市場，老顧客不棄不離跟來交關，二代目的王老闆從母親手上學會高超手藝，做出來的水餃好吃得讓顧客伸出大拇指一度贊。

還有美食比賽的常勝軍「鶯歌號」，燒臘功夫了得，其餘諸如「裕發號雜貨」、「鮮玉蔬果行」、「萬福號雞鴨商」等名聲都很響亮，如果想在市場裡來碗熱騰騰的現煮麵食，那麼「吉慶飲食部」的排骨麵、切仔麵就是最佳的選擇了。



用不一樣的春節甜點 為新年帶來祝福

文－郭慧
攝影－蔡耀徵

每到家戶團圓的農曆春節，經典的發糕、年糕等春節甜點，總能鋪陳出新春的歡慶情景與滿滿喜氣。然而，除了這些傳統新春糕點，我們還能烘焙出哪些創意甜點，能既不落俗套，又適合過年品嚐？甜點品牌「all YU can bake」主理人游舒涵以歐式烘焙手法，巧妙結合帶有吉祥寓意的冬季果物，製作出有別既往的新春甜點，不只富含祝福，更充滿驚喜。



除了傳統的發糕，帶有祝福意味的西式甜點，也適合成為年夜飯的餐後甜品。

依據需求挑選適宜品項

「過去人們在過年時，通常會品嚐發糕、年糕這類傳統糕點，但近年隨著西式、日式甜點的風行，越來越多人會以滋味誘人的異國甜點為年夜飯完美作結，或是作為春節期間追劇、聊天時的零嘴。也因此，若想在年節時親手烘焙些甜點，傳統糕點不再是唯一的選項，只要能與春節氣氛相呼應，都很適宜。」游舒涵說道。

由於年菜多半油脂豐厚、風味濃郁，因此為年夜飯準備的甜點，游舒涵建議可以製備滋味清爽酸甜的品項，像是以融入大量當季果物的水果蛋糕、果凍等為甜品，都能成為品嚐完大魚大肉後的清新結尾；若是想作為春節假期間的常備零嘴，則不妨試試可以置放一週左右的餅乾、常溫蛋糕。「為了準備與存放年菜，春節期間的冰箱往往已經塞滿各式食材，因此相較於慕斯、提拉米蘇這類需要冷藏的品項，可以常溫保存、賞味期較長的餅乾、磅蛋糕等更為適合。」

從色彩及寓意呼應春節氛圍

除了推薦風味跳脫傳統春節糕餅的甜品選項，游舒涵也分享能讓甜點充滿春節氛圍的訣竅。她表示，想烘焙出呼應過年氣息的甜點，可以從色彩及寓意兩個方向發想。以色彩而言，由於紅色是春節代表顏色，也具有熱鬧喜慶的意象，因此她推薦將冬日盛產的紅色水果——草莓融入甜點中。像是外型繽紛夢幻的草莓果凍，在年夜飯後端上便十足應景，再加上果凍Q軟，即便是牙口不好的長輩也能輕鬆品嚐，清新爽口的風味更能



游舒涵示範製作糖漬桔丁磅蛋糕，既帶有吉祥寓意又容易上手。

為濃厚鹹鮮的山珍海味去油解膩，可說是視覺、風味與口感兼具的一道人氣甜點。

若是從寓意面向來發想，游舒涵則推薦以帶有吉祥寓意的水果為食材，像是帶有「大吉大利」意味的香吉士或柳橙等柑橘類水果，讓人聯想到「好運旺旺來」的鳳梨、寓意「平平安安」的蘋果、「事事如意」的軟柿等，都因帶有喜慶的諧音，適合作為年節甜點的食材。游舒涵便推薦酸香甜蜜的糖漬桔丁磅蛋糕，除了選用柑橘類水果帶有吉利意象，也能以常溫存放較久時間，是十分適合在春節假期時品嚐的甜點品項。

新手也能輕鬆達陣的入門品項

最後，游舒涵表示，想嘗試烘焙春節甜點的初心者，不妨從所需器材較少、失敗率也較低的果凍、磅蛋糕、杯子蛋糕、餅乾類著手。她說：「這類甜點在製作時只要將各類食材依序加入拌勻即可，即便是烘焙新手也能輕易入門；至於需要打發蛋白的戚風蛋糕、

得打發鮮奶油的慕斯等，則建議有一定烘焙經驗後再嘗試，才不會在忙著製備年夜飯的同時，又為了烘焙甜點而焦頭爛額。」

手作新春甜點是希望親愛的家人能感受到幸福的滋味，也為大家在新的一年帶來甜美的開始。因此，讓我們用喜慶吉利的食材、跟著輕鬆好上手的步驟，愉快地烘焙出不一樣的新春甜點，為年夜飯、春節期間增添更多甜蜜歡快的氛圍。



帶有熱鬧歡慶氣息的鮮紅草莓，可為甜點勾勒出喜慶氛圍。



糖漬桔丁磅蛋糕



☞ 材料：

[磅蛋糕]

- 糖漬橘皮 85g
- 低筋麵粉 110g
- 泡打粉 3g
- 細砂糖 98g
- 雞蛋 100g
- 發酵奶油 127g
- 奶油乳酪 33g
- 鮮奶油 7g

[糖霜]

- 君度橙酒 5ml
- 檸檬汁 25ml
- 糖粉 120g

[裝飾]

- 乾燥檸檬片或柳橙片
(視個人喜好添加)

🔪 步驟：

1. 將所有食材放置室溫回溫，同時將麵粉與泡打粉過篩。
2. 將發酵奶油、奶油乳酪打軟後加入細砂糖拌勻成麵糊，再加入雞蛋攪拌，待其完全乳化後加入鮮奶油。
3. 先後加入過篩的粉類及糖漬橘皮拌勻，並將烤箱以 165°C 預熱。
4. 將麵糊倒入模具，以 165°C 烘烤約 35 分鐘，至竹籤插入不沾黏即可取出放涼。
5. 將君度橙酒、檸檬汁、糖粉混合製成糖霜。
6. 將糖霜倒入擠花袋後擠在磅蛋糕上，再視個人喜好放上乾燥檸檬片或柳橙片裝飾。
7. 以 180°C 烘烤 1 分鐘至糖霜凝固後即可食用，放置一晚隔日享用風味更佳。

草莓奶酪凍

☞ 材料：

[底層奶酪]

- 鮮奶油 30ml
- 牛奶 30ml
- 細砂糖 15g
- 金級吉利丁片 0.5g

[草莓凍]

- 新鮮草莓 20 ~ 30 顆
- 金級吉利丁片 15g
- 細砂糖 75g
- 檸檬汁 25g
- 水 375ml
- 櫻桃酒 10ml (視個人喜好添加)



🔪 步驟：

1. 以保鮮膜將 5 寸慕斯圈封底，並加上蛋糕透明圍邊以便後續脫模。
2. 將所有金級吉利丁片浸泡在冰水中，待其軟化後備用。
3. 將鮮奶油、牛奶與細砂糖倒入鍋內，加熱至 50 ~ 60°C 後加入 0.5g 泡軟的金級吉利丁片。
4. 待降溫至約 26°C，將其倒入慕斯圈內，冷藏凝固後即為奶酪。
5. 將草莓洗淨、去蒂、擦乾後，排在已凝固的奶酪上方，作為第一層草莓。
6. 取 2 ~ 3 顆草莓切半，並將草莓與水、細砂糖放入鍋內加熱至滾，完成後即可加入剩下的金級吉利丁片至溶解，待糖水降溫至約 26°C，依個人喜好加入適量櫻桃酒即成草莓果凍液。
7. 將草莓果凍液分三次倒入已做好奶酪的慕斯圈中。第一次倒入時，只需注入至第一層草莓高度的一半，即可放入冰箱冷藏約 10 分鐘定型。
8. 待第一層果凍凝固後，鋪上第二層草莓，並將剩餘草莓果凍液混入檸檬汁，倒入至第二層草莓高度的一半，冷藏約 10 分鐘定型。
9. 最後倒入剩餘果凍液至超過草莓高度後，放入冰箱冷藏一晚後脫模即可。

虛擬世界的創造者 ——遊戲企畫

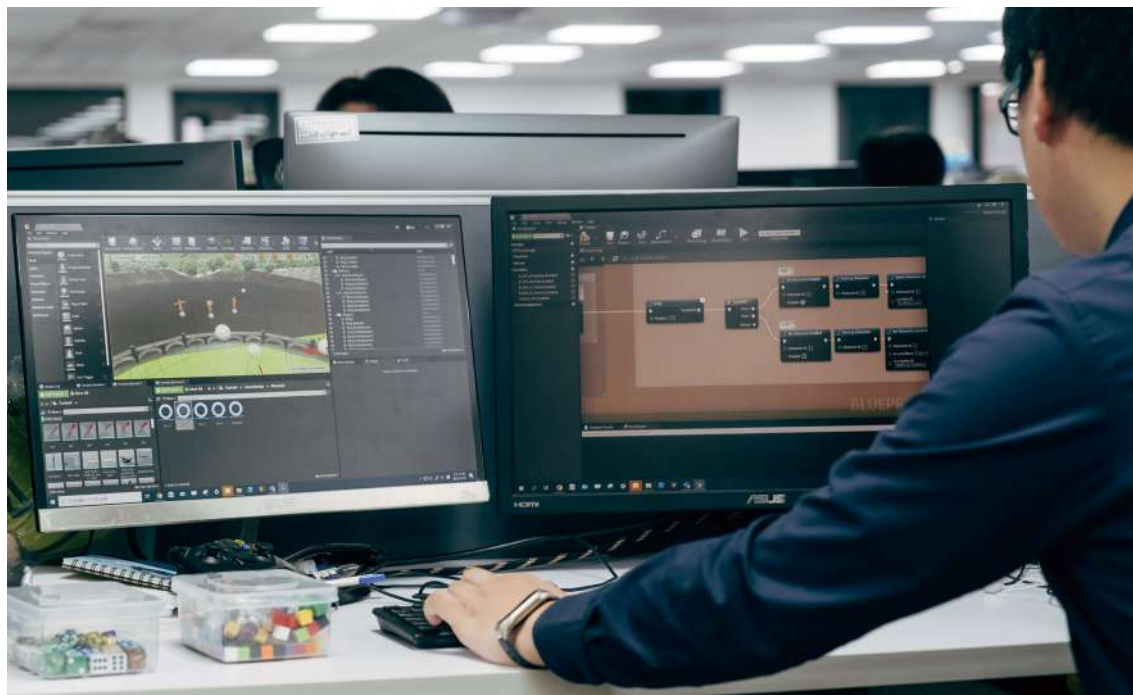
文－郭慧

攝影－蔡耀徵

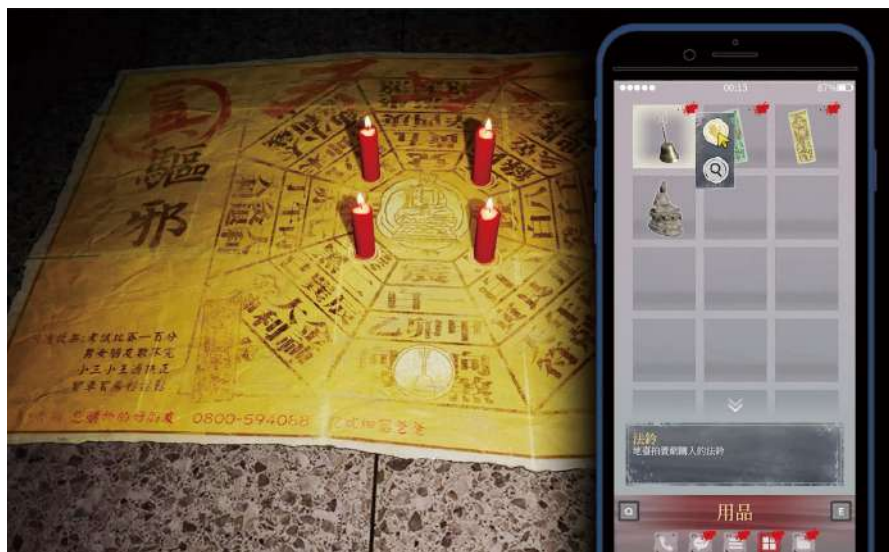
圖－大字資訊

玩 遊戲是許多人生活中必不可少的娛樂，而你我手上那一款款精彩遊戲從無到有正是出自「遊戲企畫」之手。他們從設定遊戲世界觀、劇情發展、角色性格、破關機制等著手，與工程師及美術人員協力合

作，將天馬行空的想像具象化，同時規畫合理的遊戲機制，打造充滿奇思妙想的遊戲世界，讓所有玩家都能在遊戲體驗中獲得喜悅與滿足。



遊戲企畫包辦系統、劇情、關卡、數值設計等大小事，從無到有打造出一款引人入勝的遊戲作品。



遊戲中每個情節、每道關卡、每項道具的設計，都是遊戲企畫的心血結晶。(圖／大字資訊)

自 從無到有 遊戲開發的多面手

許多人聽到遊戲企畫這個職業時，往往很難想像其工作究竟包含哪些面向。曾參與《軒轅劍柒》、《女鬼橋 開魂路》等人氣遊戲開發的「大字資訊」遊戲企畫蘇信榮、張耕愷表示，其實在遊戲開發過程中，但凡程式、美術設計以外的工作，都包含在遊戲企畫的工作範疇。

兩人舉例，在遊戲開發初期，遊戲企畫便得先做好「系統設計」，包含訂定遊戲的核心玩法、推進方式、玩家互動模式，甚至是多重結局的設定等；「劇情設計」的工作內容則與編劇有些類似，需依據系統設計的大架構，延伸發展出故事內容，並設定角色背景、性格及特長等；而在劇情初步確立後，遊戲企畫也必須操刀「關卡設計」，規畫每個關卡的內容、怪物配置，並構思如何在劇情架

構下，讓玩家在每個關卡都有不同的遊戲體驗，並將想法傳達給工程師、美術設計人員，再發展成更成熟完整的設計。

此外，遊戲企畫也會負責「數值設計」，透過巧妙地訂定角色的攻擊力及防禦力等數值模型，確保遊戲的平衡性，也增加遊戲的挑戰性，讓玩家在過程中得到成就感，甚至願意付費獲得更精彩的遊戲體驗。「其實遊戲企畫的工作內容非常廣泛，每位遊戲企畫在不同遊戲的開發小組中也會負責不同工作，其實很考驗全方位的能力。」蘇信榮說道。

自 團隊合作 讓遊戲從想法化為作品

在遊戲的開發過程中，遊戲企畫需要與其他企畫人員、工程師、美術設計等各司其職並合力互助，因此善於溝通協調與團隊合作，並能以他人可理解的方式表達腦中想法



善用堆疊樂高等方式，將腦中想法具象化，是遊戲企畫的必備能力。

至關重要。「舉例來說，如何將自己想像出的核心機制、關卡設計等，透過繪畫、堆疊樂高或其他方式展現出來，讓大家更容易理解，也是遊戲企畫很關鍵的能力。」張耕愷表示。

蘇信榮也補充，遊戲開發工作其實並非線性進行，而是隨時進行滾動式調整。舉例而言，系統設計雖屬於遊戲開發初期的工作，但也可能在開發過程中發現原始系統設定的盲點，而回過頭調整系統架構；又或是在劇情或關卡設計過程中，發現某些情節可能觸碰到社會敏感議題，而需調整設計內容甚至延遲上架。「像是以地震為背景的日本遊戲《絕體絕命都市 4》，原先預定在 2011 年發售，沒想到當年發生了 311 大地震，由於時機點太過敏感而喊停，直到 2015 年才正式發行。」

此外，一款遊戲開發往往耗時 3 至 5 年，過程中隨時可能因為資金、企業政策、外在環境等因素而喊停、重置甚至終止，因此蘇

信榮認為，擁有耐心及耐挫力，可以適應變動，並依此做出企畫內容的調整，也是身為遊戲企畫必備的能力與心理素質。

保持好奇心 讓做出來的遊戲更有趣

投身遊戲領域近十年的蘇信榮觀察到，近年由於電腦圖像等科技進步，遊戲視覺呈現越來越精細，也讓製作成本不斷提升，致使遊戲公司在出品遊戲時，更需考量成敗風險，因而更偏好選擇重製已有既定客群的舊角色 IP（智慧財產）作品，而非推出全新 IP。

另一方面，近年也有越來越多免費遊戲開發軟體工具問世，鼓勵許多有志於遊戲設計的獨立開發者，以個體戶、小型工作室的型態投入遊戲產業。「這算是頗為兩極的趨勢，大型遊戲公司多採用經典遊戲 IP 重新

發行；小型工作室則製作小規模卻充滿原創性、題材獨特的遊戲。」

無論是大製作或小規模，遊戲企畫需要的人格特質與核心能力都不離其宗，兩人認為，遊戲產業變化快速，從載體、製作工具到內容等都會不停變化，因此遊戲企畫必須懷抱熱情，隨時觀察產業趨勢，留心技術演進，並對世界保有好奇心，能觀察日常生活中的人事物，或關心遊戲相關的角色背景，才能讓開發出來的遊戲更有趣，也更貼近玩家的生活體驗。

蘇信榮舉例，「像是翻找物品這類在日常生活中看似平常的動作，若能在遊戲世界裡以 3D 方式重現，便會因為這種設計在遊戲中相對少見，而成為一件很酷的事。所以日

常萬物都有可能成為遊戲企畫的靈感，而且每款遊戲的背景不同，有些牽涉到歷史、有些牽涉到科學，對各種領域保有好奇心，就能發掘更多意想不到的題材或元素，這也是把遊戲企畫工作做好的關鍵之一。」他也表示，畢竟多數人是抱持著對於角色故事、遊戲發展的好奇心在玩遊戲，如果遊戲企畫人員本身很枯燥乏味，企畫出的遊戲恐怕也很難引起人們的興趣。

另一方面，張耕愷也指出，遊戲企畫的核心任務，便是精準地發掘各種題材的有趣之處，並透過設計及企畫手法，將趣味性傳達給玩家。兩人也認為，作為一名遊戲企畫，「當玩家覺得很有趣，就是讓我們很有成就感的事。」



張耕愷

姓名：張耕愷、蘇信榮

職業：遊戲企畫

特質：擅長表達、具耐心與耐挫力，並對世界充滿好奇。

工作任務：負責遊戲的系統、劇情、關卡、數值等設計，從無到有規畫出遊戲的玩法、世界觀、角色性格等。

核心理念：企畫出好玩的遊戲，將不同題材的有趣之處呈現給玩家。



蘇信榮



十 台 北

聊台北 Talk About Taipei

聆聽我們的 80 年代
你不知道的非視覺藝術創作

共好台北 Better Taipei

開啟永續旅行 與世界共好

拍台北 Capture Taipei

像是一件作品

畫台北 Draw Taipei

台北藍色調



聆聽我們的 80 年代 樂團貝斯手瑪莎 × 策展人王耀邦

文－林佳蕙 · 攝影－Anew Chen · 圖－台北流行音樂中心



台北流行音樂中心正展出的「想你到月球——張雨生特展」，讓人再度回到 1980 年代——那個台灣流行音樂發展的關鍵時期，當時張雨生、陳昇、伍佰等歌手的出現，對華語歌壇產生相當深遠的影響。透過樂團「五月天」貝斯手瑪莎和策展人王耀邦以「張雨生」為回憶起點，暢談 1980 年代台灣流行音樂給予自身和當今流行樂界的影響，看見過往時代之於今日的重要意義。

華語歌壇的黃金年代

今日的華語歌壇呈現百花齊放的榮景，然而這一切並非一蹴可幾，透過不同世代的開疆闢地，台灣的音樂風格版圖才得以逐漸擴大。而在這樣的發展歷程中，被譽為華語歌壇黃金年代的 1980 年代，至今仍引人持續回溯，並從中汲取經歲月淬礪而來的靈感。

瑪莎指出，當年許多流行音樂的作詞、作曲家，在 1970 年代經過美軍俱樂部或夜總會樂團的經驗洗禮，吸收了不少西洋流行音樂的精髓，所有的創作能量在 1980 年代的自由氣息中，一次迸發。「那時剛解嚴，整個環境充滿自由與變動的氛圍，大家都好像想去嘗試些什麼，其中滾石與飛碟唱片是業界投下重金培育歌手的二大廠牌。在電視只有無線三台的年代，資源豐沛且集中，相較於今日，歌手才華更有機會被看見，例如李壽全、李宗盛、羅大佑或吳楚楚，都產生了很大的影響力。」

瑪莎還記得當年台北市有許多實體唱片行，無論是公館的宇宙城、玫瑰唱片，或是位於西門町的交叉線、佳佳唱片，都是他和同學們挖寶的好地方，「我覺得唱片行跟圖書館一樣，是個會讓人感受到前人智慧蓄積的地方，在滿坑滿谷的唱片中，讓人訝異不知有多少人花了多少心血投入其中，這當中充滿故事，你會因為眼見所及的實體重量感而深受感動，至今我還是很喜歡逛唱片行。」

對於當年的唱片行榮景也留下深刻印象的王耀邦，則對當時通行的卡帶隨身聽存有特別情感。老式機器無法如今日串流 App，透過按鍵就能選曲，雖迫使樂迷得依順序聆聽，但在這樣的限制條件下，也讓創作者企畫專輯時更加顧及起承轉合。「卡帶隨身聽是 1980 年代台灣流行音樂很重要的推手，透過耳機線的牽引讓我們能夠暫時與世隔絕，擁有一個聆聽音樂的小宇宙。當時還是青少年的我們，在音樂裡會去找尋一些自己覺得酷的事物，以證明自己的存在。那樣的酷不是來自校方的教育，取自流行樂的世界觀，正以潛移默化的方式影響著我們。」在記憶延長線這端，王耀邦如是說。



卡帶隨身聽不僅形塑了許多人的音樂回憶，也是 1980 年代台灣流行音樂重要的推手。(圖／台北流行音樂中心)



左：瑪莎，五月天樂團貝斯手，曾自言張雨生的音樂深刻影響他的音樂創作，人生中買的第一卷錄音帶即為張雨生的《天天想你》。

右：王耀邦，格式設計展策總監，長年關注台灣設計、建築、品牌與藝術文化相關策展，「想你到月球——張雨生特展」策展人。

人人都想成為張雨生

在 1980 年代積極向上的時代氣氛中，出自於這個時代的關鍵人物如張雨生，不僅僅是音樂工作者，也成為一個自由時代的重要符碼，對今日的樂壇仍影響至深。瑪莎猶記得國小五年級時第一次購入的音樂錄音帶，即是飛碟唱片在 1998 年為張雨生發行的《天天想你》，他說：「第一次在黑松沙士的電視廣告中聽到他唱〈我的未來不是夢〉，或是在軍校招生廣告裡的〈和天一樣高〉，不但旋律好聽，歌詞也很正面，對當時還是國小生的我來說，很容易理解。那時候知道他還是政大學生，覺得他真的是模範。」

對於張雨生的認同感，雖然沒有直接地讓瑪莎就此立志走向音樂之路，卻也間接地讓他和許多人打開另一扇窗，覺得一個好學生除了擁有出色的成績，也可以同時培養其他興趣。「這就是偶像的魅力，成人在當中找共鳴，青少年則找尋投射的對象，當我們希望成為某個人，就會開始模仿對方，同時思考他是如何變成這樣的，對人生觀會產生重大的影響。」

策畫「想你到月球——張雨生特展」的王耀邦表示，在張雨生逝世 25 週年後推出這樣的展覽，不只是單純地召喚記憶，而是希望大家能再從他的身上得到啟發。王耀邦指出，張雨生曾寫過一首〈魔幻台北〉，歌詞帶有新意，旋律也十分特別，「他在成為果陀劇場的音樂總監前，就已經把這種百老匯的風格帶進流行音樂裡，當時他對音樂的探索超越時代風潮，嘗試帶給我們不一樣的作品，這樣的態度影響了許多音樂人，讓大家更勇於追尋不同的音樂。」他舉例，張雨生 1997 年過世前製作的最後一張專輯《口是心非》中的歌曲，既有創作力且易於傳唱。與此同時，他還製作了張惠妹的《Bad Boy》，並為果陀劇場《吻我吧！娜娜》一劇創作歌曲，前者是台灣唱片史上銷售量最高的專輯，後者則打開了台灣音樂劇的新局面，至今看來，這些作品仍具劃時代的指標意義。

城市出現聆聽老唱片風潮

即便告別 1980 年代，這個時代所培育的音樂工作者仍帶著當年樂壇所養成的創作信

念，持續產出新作。然而在時代演變下，實體專輯的銷售量不比以往，唱片行也因此式微，王耀邦認為雖然今日可即時上傳網路的發表形式，也許可以更清楚地看到社會脈動和歌手創作之間的關係，但他也不諱言細微的分眾化趨勢，可能讓一首歌無法產生太大的影響力，更考驗著創作者對於社會覺察的敏感度，他說：「前年蛋堡以《家常音樂》拿到金曲獎最佳華語專輯獎，是一件很重要的事，這是一張宅錄的專輯，音質沒有那麼完美，卻很有渲染力。這反應歌手出片不一定得依靠品牌或很好的錄音設備，『讓大眾有感』變成最重要的事，有感覺才會流行。」

瑪莎則提醒，今日大家難免受到網路大數據的操控，如果大家被動地接受演算法所餵養的音樂，反而很可能受到侷限，「過去在唱片行走逛，也許還有機會接觸到各種類型的創作，如果只在網路世界消極地被動接受資訊，我們會失去那好不容易得到的選擇權和主控權，我們需要時刻提醒自己，要有意識地探尋已知之外的世界。」

王耀邦認為近年聆聽卡帶或黑膠唱片的復

古潮，多少反映了大家對於過往聆聽經驗的懷想之情，以此為主題在台北各處所開設的咖啡廳，讓大家有機會重拾 1980 年代聆聽與找尋音樂作品的經驗，「錄音帶、黑膠、播放器材都跟過往的聆聽經驗有很大的關聯，因為設備的限制，大家得靜下來聽音樂，而靜心聆聽真的是現代人必須具備的素養與技能。今日我們獲得的資訊太多，若不特別留意，很多事情就會變成無意義的背景，而當我們對周遭的事情無感時，生活會變得很麻木。」

瑪莎和王耀邦都認為，回顧 1980 年代並非只是為了懷舊，當年的音樂作品和聆聽方式，仍持續影響著今日的創作者和樂迷，如果你願意在遨遊新世代音樂的同時，重拾時代音符、靜心聆聽，或許可以從中找到不同的啟發。



「想到月球——張雨生特展」

📅 即日起至 2 月 28 日（二）10:00-18:00

（週一、除夕及初一休館）

📍 台北流行音樂中心（台北市忠孝東路七段 99 號）

☎ 02-2788-6620



「想到月球——張雨生特展」帶大家重回 1980 年代，了解張雨生於華語音樂史上的重要地位。（圖／台北流行音樂中心）

育樂

你不知道的非視覺藝術創作

圖一社團法人台北市視障者家長協會



文 | 社團法人台北市視障者家長協會
成立20多年，陸續創辦早療、教育、生活及職業重建、社區工坊等全方位視障服務體系，提供先天或中途失明的視障及視多障者全面服務，致力為視障者打造一個「生活無礙、教育無礙、資訊無礙、就業無礙」的友善環境。

「看不見，如何創作？為何創作？」這是很多人對視障藝術創作很大的疑問。但這群喜愛創作的視障藝術家們，用他們最自在的方式，創作出能自由表達自我的作品，是一種用祝福的心，將自己對生命的態度分享給全世界的方式。在生命歷程與創作學習旅程中所交織的摸索與美好，在「視非棲息地」展覽中，讓更多人看見並感受他們豐沛的內在能量，更期待將明盲共融的藝術平權帶到觀者眼前。

去年底於士林展出的展覽「視非棲息地 Let Sight Take Flight」，為台北市視障者家長協會（PAVI，以下簡稱北市家協）所主辦，由策展人顏維萱帶領七位視障創作者及一位明眼創作者聯合展出。顏維萱是北市家協「非視覺藝術創作課程」的授課老師，八位參展者皆為課堂學員及助教，經歷彼此陪伴與學習的奇異旅程，完成許多別具意義的作品。

視覺是最霸道的感官

「教視障者與教明眼人最大的不同，其實就是……根本沒有這麼不同！」顏維萱笑說。藝術教育的目的是「解構」，期待突破視覺所看到的限制，走出框架，進而形成自己和世界的對話，並宣之於創作中。但顏維萱分享了一個讓人意外的現象：「無論是明眼人或視障者，都會執著於想要畫得很像，擔心自己畫得不像或畫得不好看。」

視覺是人類感知世界最重要的通道，即便視障者在這條通道上受阻，卻無法抵擋倚賴微弱視覺的企圖。顏維萱總是提醒學員們：不要執著於視覺上的精緻，而是要先相信，「我是可以創作的」。

無法創作出讓自己滿意的作品，可能是在心理上不相信自己能夠「看見更多」。畢竟視覺是這麼霸道的器官，「一旦看過了，就回不去了」，當我們透過視覺有了先入為主的印象，反而為創作帶來限制。



左：在非視覺藝術創作課程中，學員在老師的引導下，透過手感覺形狀、用輔助工具練習觀察。右：展覽「視非棲息地」中「我的視野」作品結合刺繡工藝，透過刺繡的材質與厚薄起伏，讓觀眾觸摸感受線條與色塊，用不同視野看學員的視界。

對視覺的渴望與揣想，使得視障創作者同樣執著於「可以被看見」的程度，這一點，又該如何突破？

Art as tool, Art as art, Art as therapy 藝術教育三個核心

有一次課程主題談的是自己的眼睛。有位學員談到不喜歡自己的某一隻眼，覺得它空洞。那隻眼睛的視覺是漸變模糊的，剛好跟課程主題要教的「漸層」有意義上的接近。課堂中經由讓學員進行主題分享、繪畫創作等練習過程，他開始欣賞它的美好，「因為雙眼視力的不同，正是我創作的優勢，專屬的特色，這是誰也拿不走的，且獨一無二存在著。」

從分享中，挖掘對自我的認識，透過創作，更客觀的去看待自己要面對的問題，並從創作中建立重要的自我認同。

視野是創作中最需要被理解的事

所以，畫展是視障創作者的一張成績單嗎？他們的創作有什麼特別的地方？「我只

想讓更多人知道，一切都是因為視野不同而已。」顏維萱為畫展發起了「蘋果計畫」，邀請全世界的朋友透過「畫一顆蘋果」，「不管是不是學藝術的人，每個人畫出的蘋果都不一樣。這表示人人皆可畫，但人人都不同。我甚至希望前美國總統歐巴馬也能畫來一顆蘋果……」你會不會好奇，大家能畫出什麼樣的蘋果呢？

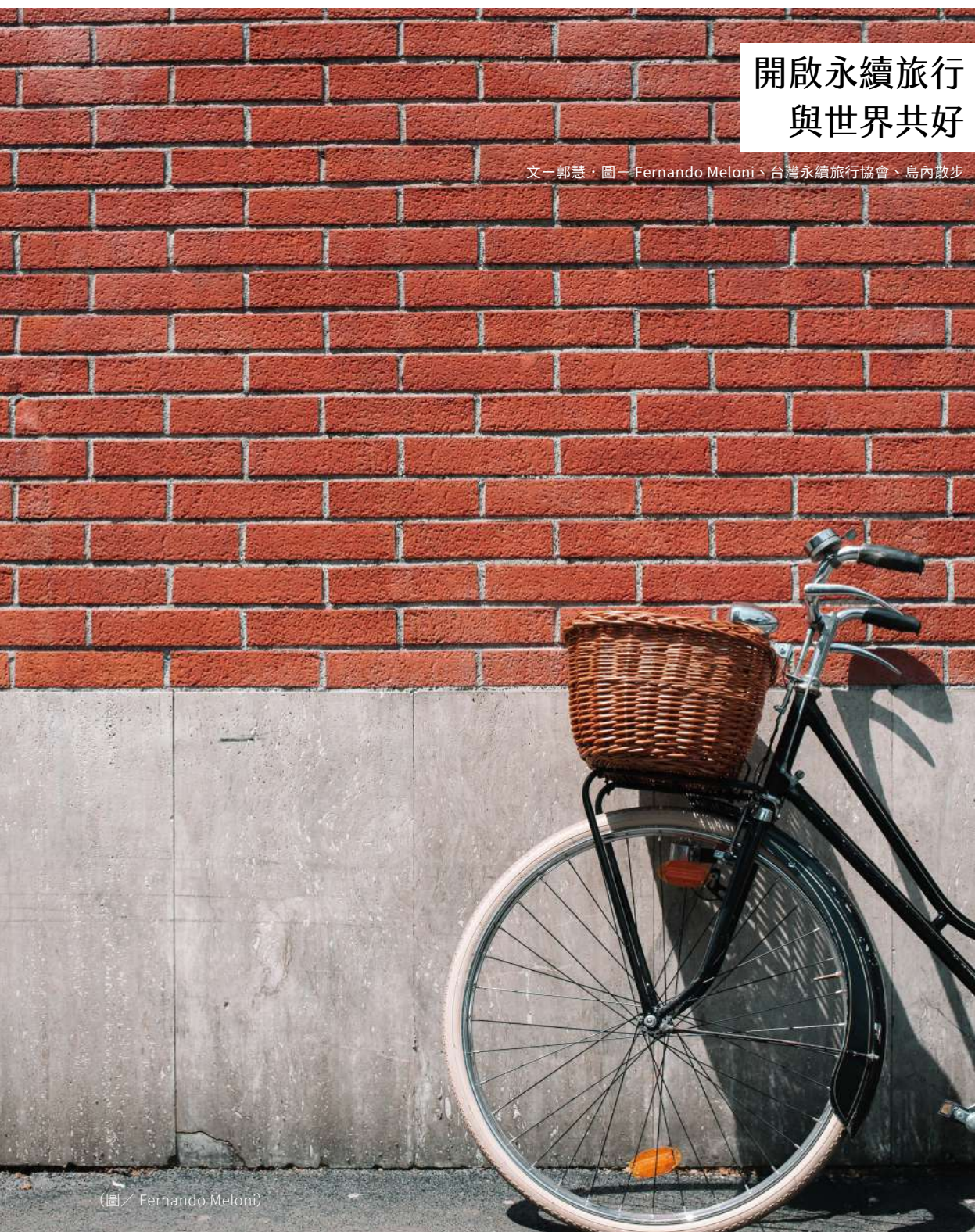
看見視障者的本質創作歷程

視野只有直徑 0.5 公分吸管寬的視障學員，永遠只能在厚厚鏡片下看世界，「視界」如此不同，卻絲毫阻擋不住他對藝術的熱情。他說：「老天爺給了我一雙與眾不同的眼睛。當我畫圖時，腦海浮現出一個個漂亮的畫面，讓我充滿靈感，很想用畫筆記錄下來，與大家分享。」

眼睛雖然遮住了一層簾幕，但他們從未停止分享最美好的景象。視覺的狀態讓視障創作者手中所呈現的風情更原始、純粹，風格更像個初探的孩子。如同每個人的心智，如同你，都是獨一無二的。

開啟永續旅行 與世界共好

文／郭慧・圖／Fernando Meloni、台灣永續旅行協會、島內散步



(圖／Fernando Meloni)

隨著防疫措施逐漸鬆綁，旅行需求也持續回升；然而在觀光復甦的同時，如何降低旅行過程中，對於環境和社會的衝擊，更是旅人及旅遊產業的當代必修課。讓我們透過推廣永續旅遊的民間團體、實踐永續理念的旅行業者的分享，從中了解旅遊產業與旅人在探索世界的過程中，如何開啟永續旅行、與世界共好。

取得環境、人文與經濟的最佳平衡

許多人會將「永續旅遊」(Sustainable Tourism) 與生態旅遊 (Ecotourism)、環境保護畫上等號，但投入推廣永續旅遊逾十年的「台灣永續旅行協會」理事長陳盈潔卻表示，環境保護僅是永續旅遊的其中一環，永續旅遊更強調的是，旅遊產業如何在地球環境、社會人文與經濟利益三者間達成最佳平衡。「許多旅遊業者和我們合作時，都會提到自己其實有志於實踐永續，只是若在過程中的每一個環節都將環境放到首位，恐將大幅提高成本。其實，獲取經濟利益本來就是永續旅遊的核心理念之一，相較於將地球環境、社會人文放到首位，永續旅遊更在乎的是『兼顧』平衡，希望業者在獲利的同時，也考量地球環境及在地社區的人文發展。」陳盈潔說道。

陳盈潔進一步舉例，像是旅遊業者與在地導覽團體、商家合作時，如何攜手透過友善環境、保護文化與自然遺產，兼顧社區經濟利益的方式推動觀光，而非只是在旅行地留下垃圾、消耗生態資源，甚至排擠其他地方產業發展，便是旅遊業者需考量的部分。另

一方面，旅遊業者如何以在地採購、打造友善工作環境等，達成內部的永續經營，也是永續旅遊涵蓋的面向。

以認證協助消費者做出永續選擇

為了讓更多人了解永續旅遊的意涵，並進而實踐，台灣永續旅行協會也曾透過舉辦講座、錄製廣播節目等方式，向旅遊業者、旅人推廣永續旅行與生活態度，同時也與「全球永續旅遊委員會」(Global Sustainable Tourism Council, GSTC) 等國際永續旅遊組



「台灣永續旅行協會」擔任 GTS 綠色旅行標章的台灣認證窗口，讓消費者更易於辨識具永續理念的旅行業者。
(圖／台灣永續旅行協會)



左：「島內散步」帶領旅人走進採行自然放牧的北投蛋雞場「隨野家農場」，體驗永續旅行的樂趣。右：透過深度走讀讓參與者更了解這一片土地，也是永續旅行的核心價值之一。

織合作，協同辦理跨國交流、永續旅遊相關培訓課程等。另一方面，台灣永續旅行協會也為在地企業、社區組織擔任顧問，像是協助「桔子商旅」西門店取得國際生態永續飯店認證、協助花蓮吉哈拉艾部落參與全球百大綠色旅遊目的地競賽等，讓其成為永續旅遊最有力的夥伴。

不只如此，消費者對於永續理念的支持與認可，也是推廣永續旅遊的重要關鍵，因此讓消費者能辨識出願意實踐永續理念的商家至為重要。於是台灣永續旅行協會也與國際永續標章組織合作，擔任台灣永續標章認證窗口，並與全球綠色旅遊目的地認證（Green Destinations）、GTS 綠色旅行標章（Green

Travel Seal）等具公信力的國際永續旅遊認證平台合作，旅人能更直覺地以「有無認證」作為選擇的依據。

攜手在地共創永續經營

除了台灣永續旅行協會推廣永續旅遊，深耕在地的旅行品牌「島內散步」也希望兼顧地方創生與商業發展，經由與導覽員、在地團體的深度連結及客製永續旅行等方式，一步步朝永續方向前進。

島內散步執行長邱翊表示，從 2012 年在大稻埕開啟第一條導覽路線以來，島內散步累計已經合作超過 300 位導覽員及地方團隊，「我

們追求的是長期的合作關係，而非一次性消費。」也因此，島內散步定期與導覽員、在地商家及團體聚會，交流彼此的心得，也分享島內散步的營運經驗，為在地商家、團體進行培力。「不久前我們才為在地夥伴開設媒體公開課程，讓大家知道接收到媒體邀約時該如何回應，希望藉由資源及經驗共享，與在地社群一起成長、永續經營。」邱翊說道。

除了與地方共好，陪伴客戶深度認識土地更是島內散步著力的方向。為此，島內散步推出具永續特性、推廣地方文化的各式客製化旅行產品，讓企業在規畫員工旅遊、團隊建設活動 (Teambuilding)、外賓接待活動時，有更親近地方的選擇。像是先前曾為富士軟片資訊公司、綜合製造品牌 3M 等規畫

團隊建設活動，融合導覽與實境遊戲，將台北城化作實境遊戲現場，員工除了參與導覽，也在品嚐在地小吃、走訪歷史古蹟的過程中合力解謎，不只兼具知識性與趣味性，參與者也更深入了解腳下這片土地。

陳盈潔與邱翊不約而同地提及，台北兼具豐富自然地景及多元社會文化，且大眾運輸發達，旅人可以透過採行較少碳排放的交通方式，深入了解在地生態與人文，這些都是規畫、推廣永續旅行的有利條件。而作為台灣首善之都，台北也是許多國際旅人認識台灣的窗口，若能朝永續旅遊發展，不只能讓旅人藉由旅行實踐與世界共好，更能讓世界通過永續的窗口看見台灣。



島內散步結合旅行與遊戲，帶領體驗者深入了解腳下這片土地。

水谷藝術——貓與台座



台北市立美術館——樹影





關渡美術館——窗光



台北國際藝術村——窗光、插座、棧台

攝影——張子謙



影像創作者與教育工作者，畢業於國立台北藝術大學新媒體藝術學系碩士班，研究涵蓋攝影、錄像、行為藝術與計畫型創作。曾獲台北國際攝影節新銳首獎，近年致力於影像教育推廣，現為荒原影室藝文平台主要發起人。

伊日藝術計畫——間隙光



台北市立美術館——逃生指示燈



台灣當代文化實驗場——空調



像是一件作品

文—張子謙

「像是一件作品」是一項結合攝影、行為藝術、社群參與的創作計畫，自 2021 年起進行至今。

計畫緣起於個人的看展經驗，在各式各樣的美術館或藝文空間看展時，常發現有時會不太確定展場中出現的物件，哪些是作品，而哪些只是物品。

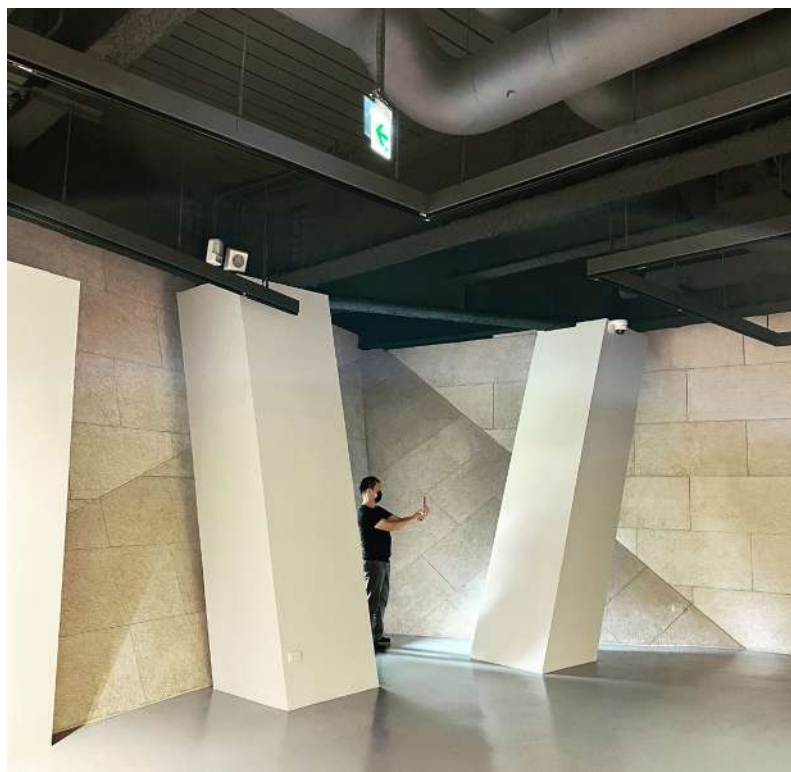
第一次有這種複雜的感受，是 2016 年在位於南萬華的「水谷藝術」。踏入大門，館內一隻名為「前女友」的館貓（性別：公）前來歡迎，而後自動跳上了本應用來放置作品的白色台座，成為宛如活雕塑般的存在。

自此以後的觀展過程中，我開始特別觀察展場空間中的許多元素，例如動物、植物、窗光、展燈、場燈、消防栓、配電箱、排水

管、空調、投影機、告示牌等。我也漸漸產生好奇，藝術作品是怎麼被認定的？藝術是否能不只是一種專業特權，而是所有人都能接近的民主平權？

當代攝影，在人手一機的手機普及狀態下，已成為具備民主與近用性的創作媒材，因此透過手機攝影的方式，進行生活觀察或作品創作，進而透過社群媒體發表，也成為當代藝文活動的日常。

「像是一件作品」除了是與個人看展經驗相關的創作計畫，也希望邀請更多觀眾，在進行展場或生活的觀察發表時，一同加入「#像是一件作品」這樣的關鍵字，使藝術與生活所共同構成的世界更加多元豐富。



師大美術館——觀眾、避難
方向指示燈

台北藍色調

圖・文—Cindy Wume 吳欣芷



Cindy Wume 吳欣芷

插畫家和繪本創作者，不工作時喜歡帶著速寫本邊畫邊旅行，與名為小籠包的貓咪一起生活。繪本作品有《呼嚕呼嚕的書店小貓》、《世界上最美的聲音》、《餃子十兄弟》等。

台

北是我第二個長居的城市。談到台北，腦中浮現的畫面是「捷運」，是移動到各處的好朋友，我喜歡在搭捷運時觀察和速寫，在車廂裡找尋有趣的靈魂，再把他們描繪在本子裡。可能是精心打扮的年輕女孩、難得遇見在閱讀的人、真性情做自己的孩子，或是隨著主人一同出遊的寵物們。台北也是個常下雨的都市，因此用了各種深淺的藍詮釋我眼中帶著溼潤氣息的台北。

A close-up photograph of a white ceramic bowl filled with a light-colored broth. The soup contains several dumplings, two mussels with their shells open, and some green leafy vegetables. The bowl is set against a dark background.

Adj

+
台北

愜意台北 Chill Taipei

IG 名人媽咪張宇：和孩子一起探索城市最有趣
親子時光好去處

公共台北 Public Taipei

暢玩 2023 台灣燈會在台北
台北市公有林經營管理白皮書
打造性別友善的台北城
2023 台北國際書展

好玩台北 Fun Taipei

活動短訊

IG名人媽咪張宇： 「和孩子一起探索 城市最有趣。」

張宇

前電視台主播，目前為活動主持、綜藝節目來賓，時常在社群媒體分享親子生活，育有「蹦蹦」兩兄弟。

文—YuhShan · 攝影—Naga Chang



褪下幹練的主播身分，張宇一秒切換角色，把握與孩子相處的時間前往城市各地探索，公園、運動中心、藝文展館、電影院……台北就是一座大型遊樂場，豐富多樣的選擇等著親子一起同樂共遊。

張宇一家的親子日常，是牽著手一同前往公園，找塊草皮鋪上野餐墊，悠閒自在的享用自製三明治和水果；眼前的松鼠在大樹間穿梭跳躍，一旁「蹦跳」兩兄弟在草地上奔馳玩鬧，不過幾步路的距離，豐富的遊樂設施更是大大滿足孩子們的大肌肉活動。

公園是孩子不可缺少的童年記憶，張宇一家最喜歡造訪的非「大安森林公園」莫屬，這裡有著占地廣大、設施多元的優勢，可以讓小孩盡情放電，而公園裡的每一片綠，綠出了「都市之肺」的美稱，是水泥叢林中難得的自然環境，提供認識植物及鳥類的機會，而每年春夏之際的螢火蟲季，在玩樂之餘也極富生態教育意義。此外張宇補充，大安森林公園旁就是捷運站，很方便串聯其他地點，安排整日的豐富行程。

「台北的公園越來越好玩了。」張宇發現，各大公園正在逐一翻新中，除納入大、小朋友都可以玩的共融式設備、器材，並添加主題趣味性的設施，例如他們先前曾造訪天母運動公園的兒童遊戲場，高達9米的溜滑梯讓活動力超強的男孩們興奮不已。

而能讓孩子們盡情揮汗跑跳、不受制於天氣的台北市各運動中心，也是張宇相當推薦的好場所。像是張宇一家造訪過的「大安運動中心」，館內設施多樣，除了有兒童遊戲

室、游泳池、直排輪場地，還有多元的兒童運動課程可以選擇。

隨著孩子年紀漸增，在玩樂、消耗體能之餘，張宇也希望他們能在潛移默化中吸收知識，所以她會帶著兄弟倆到故宮的「兒童學藝中心」，從淺顯易懂的互動中認識翠玉白菜和肉形石等文物，同時建構對歷史的初步概念。喜愛人文藝術的張宇，也會帶著孩子到「台北當代藝術館」走走，跟他們分享媽媽喜歡的展覽。「看不懂沒關係，重點是讓孩子多點不一樣的生活刺激。」

張宇很感謝先生也跟牠抱持同樣的想法，願意跟孩子一起挖掘生活中的新鮮事，「曾因臨時接洽的工作，必須延後早已排定的家庭露營活動，但先生不捨孩子失望，還是將露營車開到住家樓下，與孩子就地完成一場特別的城市野營。」

「孩子的出現給了大人更多機會，一同去更多地方體驗人生。」張宇笑說原本的自己很宅，但現在的她會跟「蹦跳」兄弟一起逛藝術展館、看電影、去野外露營……生活越來越新鮮有趣，讓她深深覺得自己是全世界最幸運的人，「看似大人在引導孩子，其實是孩子在帶領大人。」她滿足地說，城市裡的親子探索時光，其樂無窮。



Chill 大使推薦——親子時光好去處

文—YuhShan · 攝影—Liu Yanchen · 圖—黑潮文化、Money Jump、國立台灣科學教育館、台北市立美術館

孩子的笑容永遠是爸媽最棒的寶藏，為了與孩子留下更多共同的歡樂回憶，張宇不斷挖掘藏身台北各個角落的好去處，透過她的路徑建議，大家也能找到更多親子共遊的好點子。

湯泉文化之旅

Q 北投圖書館、北投溫泉博物館、北投中繼市場

在冷冷的冬日裡，泡一池暖熱的湯泉最是享受。北投湯屋眾多，有日式老旅館，也有現代感旅店，張宇日前便與家人到北投一起泡湯、走逛日式建築、尋訪在地小吃，完成了一場兩天一夜的湯泉小旅行。

張宇說，孩子不斷在成長，也越來越有自己的想法，能跟小孩一同泡澡、一邊聊天的時間並不長，要把握他們年紀尚小、還很喜歡與爸媽親近的時光，「我們一起擠在池裡，就算只是潑潑水、聊聊日常瑣事，都覺得很幸福。」張宇說，溫泉和心靈都變得暖呼呼地，讓人不由自主地開心大笑。

此外，重視以寓教於樂的方式養育小孩的張宇，也推薦大家可以順道造訪「北投圖書館」、「北投溫泉博物館」一帶。她說，北投圖書館的建築設計十分優美，亦有環保觀念，時間充裕時，也能入館享受親子共讀的時光。而不遠處的溫泉博物館裡，還有妥善保存的老浴池，更可進一步認識湯泉文化，這樣的行程不但輕鬆有趣，也能讓孩子增廣見聞。

至於張宇心中附近的覓食好去處，則非北投市場莫屬，北投市場的攤商目前大多搬進了新的中繼市場，逛起來更舒適了。市場內的著名小吃，像「矮仔財滷肉飯」、「高記茶莊」，還有扁食、滷味及周邊的小籠包……吃吃喝喝，用飽足感為一家人的約會畫下幸福的句點。

☀ 北投圖書館

🕒 08:30-21:00 (週日、週一 09:00-17:00)

☎ 02-2897-7682

📍 台北市北投區光明路 251 號

☀ 北投溫泉博物館

🕒 10:00-18:00 (週一休館)

☎ 02-2893-9981

📍 台北市北投區中山路 2 號

☀ 北投中繼市場

🕒 04:00-17:00 (週一公休)

📍 台北市北投區磺港路 33 號

親子餐廳愜意時光

🔍 Money Jump、大樹先生的家

近年結合餐飲與遊樂設施的各類親子餐廳蔚為風潮，在同一個空間內，爸媽能放鬆吃飯，小孩也能盡情玩樂。

張宇對室內有旋轉木馬的「Money Jump」印象特別深刻，也曾在此為蹦蹦舉辦週歲生日宴，近期更因新闢的賽道而再度造訪，讓

孩子駕駛電動卡丁車在賽道上飆風，「蹦蹦兄弟開了一圈又一圈，一直繞一直繞，居然都不會累，看到他們那麼開心，我也覺得很滿足。」另外 Money Jump 裡還有可以酷炫對戰的機甲戰車，完全滿足孩子變身機器人的夢想。

除此之外，張宇認為「大樹先生的家」也是親子用餐的好去處。寬廣的室內空間裡設有球池，也有可讓小孩跑跳的庭院，除了一家人來訪，也很適合邀請育有同齡小孩的朋友們來此聚餐，家長們可以一同聊天，一邊看著孩子們與同伴玩樂，共度歡樂時光。

☀ Money Jump

🕒 11:00-13:30、14:00-17:00、17:30-20:00

☎ 02-2792-1156

📍 台北市內湖區民善街 127 號 2 樓

☀ 大樹先生的家

🕒 11:30-14:30、15:00-17:30、18:00-21:00

☎ 02-3393-3313

📍 台北市大安區潮州街 38 號



1

2

1. 建築優美的北投溫泉博物館，大人可以來此散心，而小孩則能認識湯泉文化，適合全家共遊。
2. 「Money Jump」內設有夢幻的旋轉木馬。(圖／Money Jump)

寓教於樂好場域

除了愜意大使張宇推薦的地點，《台北畫刊》也提供幾處捷運容易抵達、易於串聯周邊地點的科學藝文館所，提供親子假日約會的好去處。

育樂兼具一日遊

📍 國立台灣科學教育館、台北市立天文科學教育館、台北市兒童新樂園

鄰近捷運士林站的「國立台灣科學教育館」、「台北市立天文科學教育館」和「台北市兒童新樂園」三館比鄰，各有主題特色，方便親子自由組合安排，留下美好回憶。

台灣科學教育館的常設展皆設有多樣化的互動裝置，將生硬的科學知識化作遊戲，讓孩子愉快學習。例如 5 樓的物理科學展示區，孩子可以體驗全身被大泡泡包裹的感覺，藉此學習什麼是表面張力；還可踩一踩方輪的腳踏車，感受不同形狀輪胎的摩擦阻力，了解為何輪胎都是圓形。

天文館則是將浩瀚宇宙的知識，藉由深入淺出的方式讓孩子了解，像是廣受歡迎的「宇宙劇場」，或是週六晚間開放供民眾觀察星空的大型望遠鏡，都帶來有別日常生活的科學體驗。而坐進天文館的太空船，穿梭在太陽系來場宇宙探險，更是大小朋友都意猶未盡的體驗。

此外最受孩子歡迎的兒童新樂園，則可以讓歡笑持續蔓延。遊樂園裡的遊樂設施涵蓋廣



兒童新樂園有大人、小孩都喜歡的摩天輪，親子可在此度過愉快時光。(攝影／Liu Yanchen)

泛的年齡層，每個人都可以在這裡找到自己的快樂天地，像是摩天輪、轉轉咖啡杯或是幸福碰碰車，都是經典遊樂設施，陪伴小孩乘坐，爸媽也恍若重回自己的美好童年時光。

☀ 國立台灣科學教育館

🕒 09:00-17:00 (週六、日延長至 18:00，週一休館)

☎ 02-6610-1234 轉 1000

📍 台北市士林區士商路 189 號

☀ 台北市立天文科學教育館

🕒 09:00-17:00 (週六延長至 20:00，週一休館)

☎ 02-2831-4551

📍 台北市士林區基河路 363 號

☀ 台北市兒童新樂園

🕒 09:00-17:00 (週六、週日延長至 18:00，週一休園)
寒暑假與連續假期 09:00-20:00 (收假日提早至 18:00 關園)

☎ 02-2833-3823

📍 台北市士林區承德路五段 55 號



台灣科學教育館以深入淺出的方式，將生硬的科學知識化為有趣的遊戲，讓孩子樂於學習。（圖／國立台灣科學教育館）

培養創意好所在

📍 台北市立美術館、雲門教室

美學教育自小培養，位於台北市立美術館地下樓的「兒童藝術教育中心」整體設計以開放穿透的形式，結合展覽室、戶外中庭、工作坊等空間，打造親子共享的教育基地。館方每年都會規畫鼓勵自學參與、具互動性的教育計畫，讓孩子們藉由不同形式的展品，感受藝術的多重面向，使藝術教育融入當代生活。

肢體的律動對於孩童的成長也十分重要。由雲門舞集成立的「雲門教室」提供 2 至 4 歲孩童與爸媽共同參與的課程。小孩在老師的專業引導下，探索自己身體的可能性，為認知學習打下良好基礎。過程中，爸媽不但能與孩子一同留下美好回憶，也能成為孩子最好的學習夥伴。

☀ 台北市立美術館

🕒 09:30-17:30 (週六延長至 20:30，週一休館)

☎ 02-2595-7656

📍 台北市中山區中山北路三段 181 號

☀ 雲門教室

🕒 13:30-21:00 (週六 09:00-19:30、週日 09:00-13:00，週一公休)

☎ 02-2397-3012

📍 台北市中正區羅斯福路一段 7 號 3 樓



台北市立美術館的兒童藝術教育中心，邀請專業藝術家為孩子設展，圖為張嘉穎裝置作品《謎．幻．鏡》。（圖／台北市立美術館）

豐富遊程搭配多元優惠

暢玩 2023 台灣燈會在台北

文—Abby Wu · 圖—台北市觀光傳播局、台北市文化局

📅 2/5(日)～2/19(日)

2/1(三)～2/4(六)光、源、未來展區試營運

📍 國父紀念館、台北市政府、東區商圈、松山文創園區、信義商圈、四四南村

官網



官方 LINE



台灣燈會睽違 23 年再次回到台北舉辦，除了以「城市型燈會」規畫光、源、未來和中央四大展區，也結合台北市觀光旅遊活動，推出旅宿優惠、雙層觀光巴士賞燈等活動，並針對不同旅遊需求和族群，提供各式遊程和周邊服務，將台灣燈會與台北特色景點融合，帶來豐富有趣的旅遊體驗。

光展區精彩作品率先曝光

此次燈會率先揭露的是位於東區商圈的光展區作品，網羅國內外知名視覺、數位、地景、裝置等領域的藝術團隊，創作出 16 件中大型裝置與光環境藝術。包括裝置藝術家陳普打造的 12 公尺高作品「future shuttle 未來·穿梭·兔子洞」，以及藝術家吳麒創

作的「Hi Hide」可愛兔子燈飾，將在遠東 SOGO 復興館和忠孝館前展出；墨西哥藝術家路瓦·里維拉 (Lua Rivera) 的編織作品，及日裔巴西藝術家大岩奧斯卡 (Oscar Oiwa) 的雕塑品等也將一起點亮東區。此外展區也串聯商圈店家，設置 40 件「藝術入店」作品，並有超過 200 間燈會特約優惠店家，讓遊客在賞燈的同時也能盡情享受購物樂趣。

燈會觀光巴士與旅宿優惠

深受觀光客喜愛的台北市雙層觀光巴士，在燈會期間推出車體融合燈會主題意象的賞燈專車，用不一樣的高度遊覽美麗燈景，民眾可於燈會期間 (2/1~2/19) 入住參與專案合

作旅館之相關優惠方案，或參加合作旅行社相關套裝行程安排預約搭乘。

各式觀光遊程體驗台北特色

另外，觀光傳播局也推出多條台灣燈會遊程建議，民眾可依遊玩時間選擇半日遊、一日遊或二日遊行程。半日遊程不妨選擇親近山林，走一趟象山親山步道，再到新舊文化共融的四四南村，晚上到信義商圈未來展區及國父紀念館中央展區賞燈；或是到艋舺龍山寺祈福及走訪剝皮寮歷史街區，最後來到東區商圈的光展區、松山文創園區的源展區賞燈。

一日遊則可依喜好到北投來趟療癒之旅、前往萬華西門探訪台北的新舊文化、在三貓邂逅山林與茶香、走讀城南台大無圍牆博物館、造訪台北表演藝術中心或是探尋台北鐵道老記憶等；若是二日遊不妨安排走逛台北

時尚潮流文創之地，第一天走訪瓶蓋工廠台北製造所、台北流行音樂中心、信義商圈等，隔日再到華山 1914 文化創意產業園區，以及心中山線形公園及中山百貨商圈一帶，體驗知性時尚兼具的台北。另外還可選擇「台灣好行北投竹子湖線」、「穿越時空台北城」或「親子 Fun 電趣」等推薦遊程，體驗台北特色。

走動式服務提供即時旅遊諮詢

為了提升民眾逛燈會的旅遊服務品質，觀光傳播局也貼心規畫 4 處走動式觀光旅遊諮詢服務，由服務人員在四大展區的建議路線上提供交通指引、觀光資訊等走動式服務，高機動性地主動協助旅客解決問題，傳遞台北市友善易遊的城市意象。

年後元宵節準備去哪玩？歡迎民眾一起來台北賞燈並遊逛台北市的特色景點，為新年的起始留下最美好的回憶。



左：台北流行音樂中心為以流行音樂為主軸的多功能複合園區，也是國際藝術與文化展演的重要場域。(圖／台北市文化局)
右：「2023 台灣燈會在台北」邀集國內外各領域藝術家創作繽紛有型的燈飾作品，點亮台北城。

與林共好新願景

台北市公有林經營管理白皮書

文—韋森·攝影—蔡耀徵·圖—台北市工務局大地工程處

隨著國際間越來越重視森林碳匯概念，台北市工務局大地工程處持續以環境永續經營和淨零排放為目標，推動台北市的林地管理與規畫，並設置林地示範區，鼓勵民眾親近、認識台北的山林。而 2022 年也融入「公民參與」機制，藉由廣納各方對於公有林的意見、願景及成果分享，進而制定《台北市公有林經營管理白皮書》，與民共同打造多元友善的永續森林。

與民共築白皮書願景

「碳匯」常被形容是儲存二氧化碳的倉庫，森林便是自然界的二氧化碳天然倉庫，但要如何讓森林碳匯發揮最大儲存量？過去，1991 年國內禁伐天然林及限制總伐採量的政策係偏向保育為主，導致國內林業蕭條，也造成過度仰賴進口木材，不僅在運輸過程中產生大量碳排，海外林木的大量砍伐對環境的影響，也導致近年全球氣候劇烈變遷。

「早期的林木政策偏向消極保育，以禁止任意砍伐、取締違規等為主要方針，近年則配合國際趨勢與中央政府推廣國產材等國家森林管理規畫，逐步轉換成符合大眾需求和期待的林業政策。」大地工程處主任秘書張國偉分享，在政策方向改變的過程中，有越來越多市民關心山林的管理與發展，因此除

了既定林相的整理工作外，也更重視聆聽市民的聲音。

大地處從北市約 492 公頃的公有林開始著手，透過專家協力、公民參與的機制，整合專業與民意擬定《台北市公有林經營管理白皮書》，提出「碳匯永續、多元價值、友善共好」三大願景，與市民共同建構台北市公有林的森林永續管理範例，並作為後續推廣到國有或私人林地的參考依循。

公民參與規畫公有林

為落實白皮書中公民參與的方針，大地處首先邀集森林、水保、生態、都市規畫、公共行政等不同領域共 15 位專家，共同討論、設定北市公有林管理的議題，之後以舉辦願景論壇、工作坊、研討會等形式，邀請有興趣的民眾一同參與討論，同時蒐集民眾對在地林木規畫的意見。

「透過專家、民眾與市府之間的交流，可以發現彼此關心的森林議題都不太一樣，我們透過活動讓民眾充分了解白皮書的願景，也將民眾的回饋與建議納入施政方向中。」張國偉舉例，以市府的角度，森林管理主要藉由林相更新，如移除枯朽、無法長久生長的樹木等方式，達到提升森林的碳匯功能，但在經過公民參與活動後，發現民眾對某些



左：台北市工務局大地工程處主任秘書張國偉分享，台北市藉由納入公民參與機制，與民眾共同維護、經營市有林地。（攝影／蔡耀徵）右：林業前輩阿樹師（右）於大崙頭山公有林示範區，說明架空索集材的方式，讓觀摩學生了解過去是如何搬運砍伐木材。

在地樹木、地景是有感情的，因此大地處也參考在地居民對樹木的情感依附調整森林管理政策，適度保留樹林並進行林相規畫，讓森林管理能更貼近在地民情。

在林相更新的過程中，大地處也同時推動「林下經濟」，如養蜂、種香菇等方式，邀請民眾一同經營森林，創造森林附加產值。另外大地處也開放企業認養撫育森林，除可共同參與森林經營，也能落實企業的社會責任。

建立多元林地示範區

為讓民眾了解永續林木的推行方向，大地處於 2018 年率先針對本市林地進行盤點調查，並選定大崙頭山公有林作為示範區，逐步點狀進行林相更新，營造兼具景觀、生態及環境教育意義的林地示範區，透過實際案例讓民眾親自接觸林相改變的森林，也讓未

來參與森林經營的公私單位能有例可循。

此外，大地處也邀請森林相關科系師生觀摩示範區，認識林木疏伐與集運木材等工法，並設計「淺山森林永生術」教案，讓來自各地的民眾在林相改良現場實地觀察，理解市府森林經營的初衷與願景。

「未來，大地處將持續推動北市 11 處林地示範區，結合公民參與的成果進行森林管理，將台北市林地打造成碳匯、生態保育、環境教育、遊憩等多元功能的自然環境。」張國偉說，大地處將持續與專家、民眾和社區一同參與林地管理工作，共同打造台北多元友善的山林。



台北市公有林經營管理白皮書
與公民參與平台



認識多元面貌

打造性別友善的台北城

文—山裡人 · 圖—台北市民政局

了解更多跨性別



談論到性別，過去人們大都只會想到男性和女性，然而在二元的社會性別外，其實還存在著各種不同樣貌的性別認同；有別於原生生理構造與性別認同一致的「順性別者」，跨越男女二分框架的「跨性別者」，在生活中所面臨的挑戰，以及他們應有的相關權益議題，更需要你我的理解與關注。

我們與性別平等的距離

根據台灣伴侶權益推動聯盟在 2020 年 3 月發起的「跨性別人權現況問卷調查」結果顯示，跨性別者在生命發展的歷程中，可能會在家庭、校園、職場等不同場域，甚至是服兵役期間與親密關係中遭遇到許多挑戰與困境。

舉例來說，有近 6 成的跨性別者曾受到原生家庭在言語、情緒方面的暴力及強行矯正等不友善地對待；47.68% 的跨性別者曾遭遇不友善對待；其中有約 4 成的跨性別者曾

跨性別認同的生活實踐



在職場環境中遭受歧視，甚至有超過一半以上的跨性別者曾在日常生活中「不敢去上廁所」，顯見我們距離尊重彼此、認同、友善跨性別的社會，仍有改變的空間。

從生活各面向架起平權網絡

然而，隨著社會發展與觀念的開放，人們逐漸重視性別議題。2015 年聯合國宣布永續發展目標 (SDGs)，更將「性別平等」列為重要的發展目標；為此，台北市政府秉持著「所有性別都值得平等」的原則，從跨性別者的日常生活需求出發，推動一系列友善服務方案，期待讓不同性別認同的人，都能在這座城市中自在生活。

像是為了讓每個人都享有安全舒適的如廁環境，台北市建築管理工程處依據「台北市政府新建及改建廁所設置原則」持續推動不分性別／性別友善的廁所設置，不僅大幅減

少中性與跨性別者在公共場合使用廁所的心理壓力，同時也解決親子不同性別、異性身障與伴護等對象需陪同使用廁所的問題。

在醫療方面，台北市衛生局除了透過發行《LGBTI+ 友善醫療手冊》及規畫醫療人員多元性別教育訓練，也與市立聯合醫院合作發放「證件稱謂貼紙」，依使用者本人的意願來稱呼，並推行門診叫號時，改以診號搭配全名的方式，取代先生、小姐稱謂等措施，加強醫療人員的性別意識，以營造性別友善的問診與就醫環境。

此外，台北市兵役局辦理徵兵體檢流程時，也針對跨性別者的需求，在體檢、換裝與如廁空間等不同面向上，給予一系列性別友善的安排，降低跨性別者的身心壓力；同時，兵役局每年也定期辦理教育訓練，並針對7家體檢醫院進行實地查核，以強化整體服務品質。

所有性別都值得被平等對待

除了上述措施，針對家庭與親密關係、校園、職場上的暴力防治，市府也藉由教育訓練與宣導活動，提升社工、警察、醫事人員等第一線服務人員的性別敏感度，以避免在執行業務時，因為無心的刻板印象而冒犯跨性別者。

台灣是亞洲第一個同性婚姻合法化的國家，但距離成為一個讓不分性別的所有人都能自由自在生活的國家，我們仍有許多面向需要精進；就如印度詩人泰戈爾所說：「愛是理解的別名。」作為台灣首善之都的台北，不會只滿足於現況，未來將持續推動性別措施和服務，戮力打造多元共融的友善城市，為台灣的性別平等樹立新典範。



台北市民政局發起跨性別主題藝術剪紙工作坊「融融計畫」，在藝術家吳耿禎引導下，學員們透過剪紙和繪畫探索自身，並拼貼出各自不同的性別認同樣貌。

遨遊在閱讀的多重宇宙

2023 台北國際書展

文一山裡人・圖一財團法人台北書展基金會

📅 1/31(二)～2/5(日)

🕒 10:00-18:00 (2/3、2/4 延長至 22:00)

📍 台北世界貿易中心一館 1 樓展場

👉 桃園(含)以南及宜花東讀者持台鐵或高鐵票根、18 歲以下讀者憑證、外籍人士持護照及居留證可免費入場



還記得上一次好好翻閱書籍，享受閱讀的樂趣是何時？新的一年，讓我們一起走進邁向第 31 屆的台北國際書展，拾回美好的閱讀記憶！

今年書展以「閱讀的多重宇宙」為主題，期望透過主題館與活動體驗，引領大家自在遨遊於充滿樂趣的閱讀宇宙中。同時本屆書展以波蘭作為主題國，設有波蘭主題國館，藉由展出其文化宇宙裡的文學、音樂及藝術等各種面向，引領讀者與國際接軌。台北書展基金會特別與波蘭書協及波蘭台北辦事處共同合作，除了展示波蘭各種類型的特色新書，也邀請《獵魔士》作者——奇幻大師安傑·薩普科夫斯基 (Andrzej Sapkowski)、《獵魔士》與《Cyberpunk 2077》的敘事設計師 Bartosz Sztybor、《跳舞的熊》作者——報導文學名家維特多·沙博爾夫斯基 (Witold Szabłowski)，以及著名插畫家兼導演彼歐茲·索哈 (Piotr Socha) 等重量級創作者來

台分享波蘭文化。逛展之餘還可參加美食試吃、音樂表演、專題講座、童書工作坊等活動，提供讀者豐富多元的體驗。

其他則設有書展大賞、童書、數位出版等多元主題館，其中深受大小朋友喜愛的兒童主題館，以座頭鯨、抹香鯨、白海豚等 16 種海洋生物為引，結合互動式教育和跨域創意的閱讀活動，打造「海泱泱」主題館，不僅啟發孩童們無邊的想像力，也能進一步認識海洋的奧秘。

此外，數位主題館也特別以三種數位設計情境和一種設計體驗，推出「數位閱讀的多重宇宙」，讓讀者透過有如飛行器般的數位內容平台，悠遊在多重宇宙間的出版行星。

台北國際書展每年都吸引超過 50 萬人次參與，是適合親子共遊、愛書人邂逅好書的時刻，歡迎大家一同前來共襄盛舉，體驗閱讀多重宇宙的樂趣！



好玩台北 Fun Taipei

[2023 台北通會員好集了] 定期健檢好安心，完成再送加值金！



台北市衛生局為養成民眾定期健檢習慣，凡設籍台北市 40 至 64 歲完成「成人健康檢查」或 45 至 79 歲完成「B、C 型肝炎篩檢」，並加入台北通會員，即可兌換台北通加值金 100 點，每 1 點可兌換新台幣 1 元悠遊卡加值金，數量有限，換完為止！

相關資訊



成人預防保健
服務機構



即日起～6/30(五)

「齊心防災 幸福由你來 Send」119 防災宣導活動



透過攤位闖關、防災互動體驗、印章明信片感謝祈福 DIY、小小消防員體驗及舞台表演等，讓民眾輕鬆愉快的學習防火、防災知識，增加臨災時的應變技能，歡迎全家大小一起來參加。

1/14(六)

13:30-16:30

信義新光三越香堤大道廣場

2023 三層崎花海



為了延續以往讓民眾彷彿來到北海道的「四季彩之丘」，台北市公園處陽明山公園管理所今年特別設計讓 6 萬多株花朵幻化為顏料，在三層崎山坡上繪出一隻展翅的大冠鷲，並透過裝置藝術與地景呼應，讓我們伴著幸福花香，踏上美妙的「崎」幻之旅，「鷲」你來看花。

1/17(二)～3/31(五)

北投社三層崎公園



「廉手起步 好運兔 YOU」線上猜燈謎



台北市政風處為擴大宣導廉政理念，精心規畫 9 道謎題，凡答題完成 9 宮格任一連線即可參加抽獎，獎項有 iPad Air、Apple Watch Series 8、Switch 主機加健身環及 200 元禮券等多項好禮，快來挑戰成為廉潔燈謎王！

(1/18 上線)



1/18(三)～2/18(六)

2023 年日新其德・年增其祥・孔廟行春



台北市孔廟在農曆春節初一至初五，天天皆有知識與趣味兼具的精彩活動，包含專人導覽、影片欣賞、探索古蹟特色等，活動皆免費，快揪親朋好友同來孔廟走春，完成打卡任務還可獲得不同智慧好禮，圓滿吉兆一整年。

📅 1/22 (日)～1/26 (四)

氣韻儒鴻 書畫祈福卡

🕒 10:00-12:00、14:00-16:00

兔 get 好禮打卡趣 (限量好禮)

🕒 10:00-12:00、14:00-16:00

「穿梭孔廟 步步驚喜」定時導覽

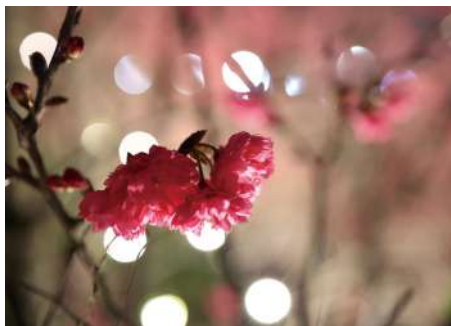
🕒 10:30、14:30、15:30

「身歷其境 看戲有禮」影片欣賞

🕒 10:00-11:30、14:00-16:00 (每半小時一場)



2023 樂活夜櫻季



內溝溪畔的寒櫻於2月初率先綻放，另有八重櫻、昭和櫻和吉野櫻陸續盛開，無論白天或夜晚，都可以欣賞到不同樣貌的櫻花，今年更特別加入造型燈飾，讓活動現場星光點點，更添浪漫氛圍，歡迎大家來賞櫻。

📅 2/3 (五)～2/28 (二)

📍 樂活公園

(台北市內湖區康樂街61巷)



以上辦理時間、地點、內容如有異動，以主辦單位公告為準。
防疫期間請配合主辦單位執行防疫措施。

2023 士林官邸鬱金香展



以「遇見愛」為主題，由來自荷蘭及日本的鬱金香，搭配各式經典浪漫邂逅場景，打造五個主題展區，將有13萬株的鬱金香花海陪伴大家，一起在士林官邸鬱金香展遇見愛。

📅 2/9 (四)～2/19 (日)

🕒 08:00-18:00

📍 士林官邸公園



Run FUBON For Green™



Run For Green 全樹前進 奔向綠色

邀請你和金鋒、姘淳、志傑一起加入地球隊，向永續未來前進！參加四大馬拉松，每累積跑40公里，富邦金控為你種下一棵樹，每一步都往全球低碳目標更進一步。身為地球隊成員，富邦「奔向綠色」腳步從不停歇，致力綠色金融，朝淨零台灣全力衝刺！

#5年在台灣種下10萬棵樹

#2050 願景：淨零台灣

 **富邦金控**

正向力量 成就可能

fubon.com

LINE FRIENDS TOWN



熊大的麗寶小鎮 在麗寶樂園與您見面

📍 台中市后里區福容路8號(中山高后里外埔交流道旁)



LINE FRIENDS

LihpaoResort
麗寶樂園渡假區

2023 台灣燈會在台北策略合作夥伴廣告

©LINE

一氧化碳要小心!

開窗通風保性命



燃氣熱水器安裝的5要原則

1要 保持環境通風

避免陽台囤積大量雜物，當室內使用瓦斯(天然氣)烹煮時，務必開窗保持通風

2要 注意定期檢修

如發現水溫不穩或需更換零件，應請合格技術士為之

3要 檢驗合格標示

是否貼有CNS(國家標準)及TGAS(台灣區瓦斯器材工業同業公會)標示

4要 選擇正確形式

屋內應安裝密閉或半密閉強制排氣型

5要 注意安全安裝

由合格技術士依安裝標準安裝



臺北市政府消防局 關心您
電話：(02)27297668 分機6153

中華民國技術士證	
身分證號碼	111-111111
姓名	蕭炳燦
職業	特定瓦斯器具裝修
執照類別	專業
有效期限	自 年 月 日起至 年 月 日止



02.01- 02.04 試營運

02.05

02.19

光源 台北

台灣燈會在台北
TAIWAN LANTERN FESTIVAL IN TAIPEI

02.01- 02.04 試營運

02.05 — 02.19



2024 台灣燈會
THE LANTERN OF TAIWAN

Taiwan
THE ISLAND OF EMERALS



交通部觀光局
Tourism Bureau, MOTC



臺北市政府
Taipei City Government

廣告